



Diavia

FORD TRANSIT 2.4 TDCi "140Hp" *EURO 4*

Codice/Code:1FO28200E

**Istruzioni montaggio
condizionatore d'aria**

**Air conditioning
installation instructions**

**Instructions pour monter le
conditionneur d'air**

**Klimaanlage
Einbauanleitungen**

**Instrucciones para el montaje
del equipo aire acondicionado**



DESCRIZIONE SIMBOLOGIA UTILIZZATA / DESCRIPTION DE LA SYMBOLOGIE UTILISÉE
DESCRIPTION OF SYMBOLS USED / BESCHREIBUNG DER VERWENDETEN SYMBOLIK
DESCRIPCIÓN DE LOS SIMBOLOS UTILIZADOS

1A

Riferimento a figura / Référence à la figure / See figure
 In Bezug auf Abbildungen / Referencia a la figura

1- 1

Riferimento a componenti di fornitura / Référence aux composants de la fourniture
 See supplied components / Bezug auf Gelieferte Einbauelemente
 Referencia a los componentes de abastecimiento

1

Riferimento a posizione schema elettrico / Référence à la position du schéma électrique
 See position in wiring diagram / In Bezug auf Position im Schaltschema /
 Referencia a la posición del esquema eléctrico



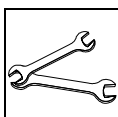
- Lubrificare tutti i raccordi e gli O.R. con il nuovo olio refrigerante prima di collegarli

- Graisser tous les raccords et les O.R. avec le nouveau huile réfrigérant avant de les raccorder

-Lubricate all fittings and O-rings with new refrigerant oil before connecting them

- Alle Verbindungsstücke und OR-Ringe vor deren Verbindung mit dem neuen Kühlmittelöl ölen

- Lubrificar todos los empalmes y los O.R. con el nuevo aceite refrigerante antes de conectarlos



- Per avvitare a fondo o allentare i raccordi tubi gas usare due chiavi per bilanciare coppia di torsione

- Pour visser à fond ou desserrer les raccords des tuyaux gaz, utiliser le deux clés pour équilibrer le couple de torsion

- When tightening or loosening the fittings of the gas pipes, use two wrenches to equilibrate the torsion couple

- Um die Verbindungsstücke der Kältemittelschläuche gleichmäßig festzuschrauben oder zu lockern, zwei Schlüssel für das Verschraubungspaar verwenden

- Para enroscar a fondo o aflojar los empalmes tubos gas se deben usar dos llaves para balancear el par de torsión



- Tagliare con utensile appropriato al materiale

- Couper à l'aide d'outil approprié

- Cut with a device suitable for the material

- Mit dem Material entsprechendem Werkzeug schneiden

- Cortar con herramienta apropiada al material



- Stagnare

- Étamer

- Tin

- Verzinnen

- Estañar



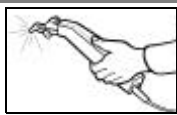
- Spianare

- Nivelar

- Flatten out

- Richten

- Nivelar



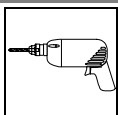
- Tagliare con utensile a lama calda

- Couper à l'aide d'un outil à lame chaude

- Cut using the tool with heated blade.

- Mit Schweißmesserwerkzeug schneiden

- Cortar con útil a hoja caliente



- Forare

- Percer

- To drill

- Durchbohren

- Taladrar

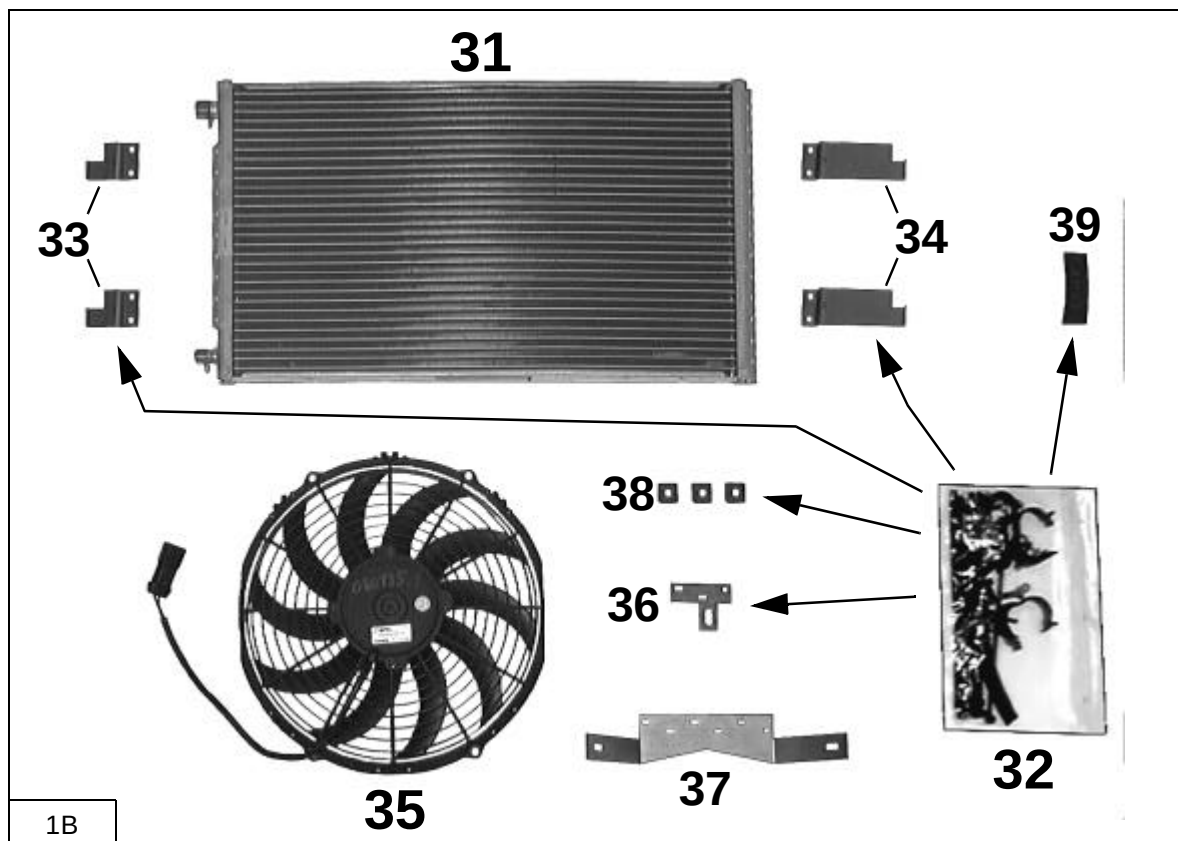
Pos.	ITALIANO	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
31	Condensatore	Condenseur	Condenser	Kondensator	Condensador
32	Sacchetto accessori	Sachet accessoires	Bag of accessories	Säckchen mit Zuberhörteilen	Bolsita accesorio
33	Staffa destra di supporto condensatore	Etrier support condenseur droit	Right condenser support bracket	Kondensator-Haltebügel, rechts	Abrazadera derecha de soporte condensador
34	Staffa sinistra di supporto condensatore	Etrier support condenseur gauche	Left condenser support bracket	Kondensator-Haltebügel, links	Abrazadera izquierda de soporte condensador
35	Elettroventola	Electroventilateur	Electric fan	Elektrogebläse	Electroventilador
36	Staffa superiore di supporto elettroventola	Etrier supérieur de support électroventilateur	Upper electric fans support bracket	Elektrogebläse-Haltebügel, oben	Abrazadera superior de soporte electroventilador
37	Staffa inferiore di supporto elettroventola	Etrier inférieur de support électroventilateur	Lower electric fan support bracket	Elektrogebläse-Haltebügel, unteren	Abrazadera inferior de soporte electroventilador
38	Piastrina di rinforzo elettroventola	Plaque de renforcement électroventilateur	Electric fan reinforcing plate	Elektrogebläse-Zusatzträger	Plaquita de refuerzo electroventilador
39	Guarnitura adesiva	Garniture adhésive	Adhesive seal	Klebedichtung	Guarnición adhesiva
40	Tubo acqua	Tuyau à eau	Water pipe	Wasserschlauch	Tubo de agua
40.1	Fascetta	Collier	Clamp	Schelle	Banda
41	Tubo servofreno	Tuyau servofrein	Power brake hose	Servobremenschlauch	Tubo servofreno
41.1	Raccordo adattatore per tubo aria	Raccord adaptateur pour tuyau d'air	Connection adapter for air hose	Anschlußpassungsstück	Rácor adaptador para tubo aire
41.2	Tubo aria	Tuyau de l'air	Air pipe	Luftschlauch	Tubo del aire
42	Sacchetto fissaggio tubi gas	Sachet fixation tuyaux gaz	Bag of gas pipe securing elements	Säckchen mit Kältemittelschlauch-Befestigung	Bolsita sujeción tubos gas
42.1	Flangia tubi gas	Bride tuyaux gaz	Gas pipe flange	Kältemittelschlauch-flansch	Brida tubos gas
43	Mastice anticondensa	Mastic anti-condensation	Condensation-proofing material	Kondenserwasserdichtemasse	Masilla anticondensación
44	Staffa di supporto tubi gas	Etrier support des tuyaux gaz	Gas pipe support bracket	Kältemittelschlauch-Haltebügel	Abrazadera de soporte tubos gas
45	Fascetta fermatubo ϕ 20 con perno	Collier de fixation tuyau ϕ 20 avec pivot	Hose fixing clamp ϕ 20 with pin	Schlauch-Halteschelle ϕ 20 mit Bolzen	Abrazadera de retenedor tubo ϕ 20 con perno
46	Protezione a spirale	Protection en spirale	Spiral protection	Spiralförmige Ummantelung	Protección a espiral
47	Copri-relais	Couvre-relais	Relay cover	Relais-Verkleidung	Cubre-relais
51	Filtro essiccatore	Filtre déshydrateur	Receiver drier	Trocknerfilter	Filtro secador
52	Staffa filtro	Etrier filtre	Receiver drier bracket	Filterbügel	Abrazadera filtro
53	Pressostato	Pressostat	Pressure switch	Druckwächter	Presostato
61	Gruppo climatizzatore	Groupe climatiseur	Climate control unit	Heizklimagerät	Grupo climatizador
62	Condotto aria centrale	Conduit d'air central	Central air duct	Zentraler Luftschacht	Conducto aire central
63	Condotto aria Defrost destro	Conduit d'air Defrost droit	Right Defrost air duct	Rechter Defrost-Luftschacht	Conducto aire Deshielo derecho
64	Condotto aria Defrost sinistro	Conduit d'air Defrost gauche	Left Defrost air duct	Linker Defrost-Luftschacht	Conducto aire Deshielo izquierdo
65	Condotto aria interno destro	Conduit d'air interne droit	Inner right air duct	Rechter Innenluftschacht	Conducto aire interior derecho
66	Condotto aria interno sinistro	Conduit d'air interne gauche	Inner left air duct	Linker Innenluftschacht	Conducto aire interior izquierdo
67	Sacchetto accessori	Sachet accessoires	Bag of accessories	Säckchen mit Zuberhörteilen	Bolsita accesorio
68	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
69	Staffa supporto termostato	Etrier support thermostat	Thermostat support bracket	Thermostat-Haltebügel	Abrazadera soporte termostato
70	Molla fissaggio bulbo	Ressort fixation bulbe	Thermoswitch fixing spring	Kolben-befestigungsfeder	Muelle de fijación del bulbo
71	Rompigoccia	Brise-gouttes	Drip-guard	Tropfenleiste	Rompegotas

Pos.	ITALIANO	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPAÑOL
72	Tubo gas preformato (5/16")	Tuyau gaz préformé (5/16")	Preformed gas hose (5/16")	Vorgeformter Kaeltemittelschlauch (5/16")	Tubo gas preformado (5/16")
73	Tubo gas preformato (1/2")	Tuyau gaz préformé (1/2")	Preformed gas hose (1/2")	Vorgeformter Kaeltemittelschlauch (1/2")	Tubo gas preformado (1/2")
74	Molletta fissatubi (5/16")	Ressort fixation des tuyaux (5/16")	Hose securing spring (5/16")	Schlauch-Befestigungsklemme (5/16")	Tenacilla detiene tubos (5/16")
75	Molletta fissatubi (1/2")	Ressort fixation des tuyaux (1/2")	Hose securing spring (1/2")	Schlauch-Befestigungsklemme (1/2")	Tenacilla detiene tubos (1/2")
76	Valvola di espansione	Soupape d'expansion	Expansion valve	Expansionsventil	Válvula expansión
77	Flangia fissaggio valvola	Bride de fixation soupape	Valve fixing flange	Ventil-Befestigungs-flansch	Brida de fijación de la válvula
77.1	Vite speciale TCE	Vis spéciale à tête cylindrique	Special hexagonal head screw	Spezial-Sechskant Zylinderschraube	Tornillo especial cabeza cilíndrica con hexágono
106	Impianto elettrico	Installation électrique	Electric system	Elektrische Anlage	Instalación eléctrica
107	Giunzione RAYCHEM ROSSA	Raccord RAYCHEM ROUGE	RED RAYCHEM connector	RAYCHEM Verbindung ROT	Junta RAYCHEM ROJO
108	Connettore PACKARD 1 via	Connecteur PACKARD à 1 voie	1-way PACKARD connector	1-Weg-PACKARD-Steckverbinder	Conector PACKARD 1 vía
109	Connettore PACKARD 5 vie	Connecteur PACKARD à 5 voies	5-way PACKARD connector	5-Weg-PACKARD-Steckverbinder	Conector PACKARD 5 vías
110 110.1	Cablaggio supplementare	Câblage supplémentaire	Supplementary wiring	Zusatz-Kabelstrang	Cableado suplementario
115	Impianto elettropneumatico BY-PASS	Faisceau électro-pneumatique BY-PASS	Electropneumatic BY-PASS system	BY-PASS Unterdruckanlage	Instalación electropneumático BY-PASS
116	Rubinetto by-pass	Bypass cock	Robinet by-pass	By-Pass Ventil	Llave by-pass
117	Gommino	Pièce en caoutchouc /	Rubber lead	Gummizwischenlage	Goma
118	Fascetta	Collier	Clamp	Schelle	Banda
119	Valvola solenoide	Soupape solénoide	Solenoid valve	Solenoidventil	Válvula solenoide
120 121	Raccordo ad Y	Raccord en Y	Y-connection	Y-Anschluß	Empalme Y
122	Valvola unidirezionale	Soupape unidirectionnelle	Unidirectional valve	Sperrventil	Válvula unidireccional
	Tubo gas 5/16"CF (condensatore-filtro)	Tuyau gaz 5/16"CF (condenseur-filtre)	5/16"CF gas hose (condenser-filter)	5/16"CF kaeltemittelschlauch (Kondensator-Filter)	Tubo gas 5/16"CF (condensador-filtro)
	Tubo gas 5/16"FE (filtro-evaporatore)	Tuyau gaz 5/16"FE (filtre-évaporateur)	5/16"FE gas hose (filter-evaporator)	5/16"FE kaeltemittelschlauch (Filter-Verdampfer)	Tubo gas 5/16"FE (filtro-evaporador)
	Tubo gas 13/32"CC (compressore-condensatore)	Tuyau gaz 13/32"CC (compresseur-condenseur)	13/32"CC gas hose (compressor-condenser)	13/32"CC kaeltemittelschlauch (Kompressor-Kondensator)	Tubo gas 13/32"CC (compresor-condensador)
	Tubo gas 1/2"EC (evaporatore-compressore)	Tuyau gaz 1/2"EC (évaporateur-compresseur)	1/2"EC gas hose (evaporator-compressor)	1/2"EC kaeltemittelschlauch (Verdampfer-Kompressor)	Tubo gas 1/2"EC (evaporador-compresor)
K	Raccordo con punto di carica	Raccord avec point de charge	Charge point connection	Verbindungsstück mit Füllpunkt	Racor con punto de carga
	Fascetta a strappo	Bride auto-bloquant	Self-locking clamp	Selbstsichernde Schelle	Banda autobloqueante

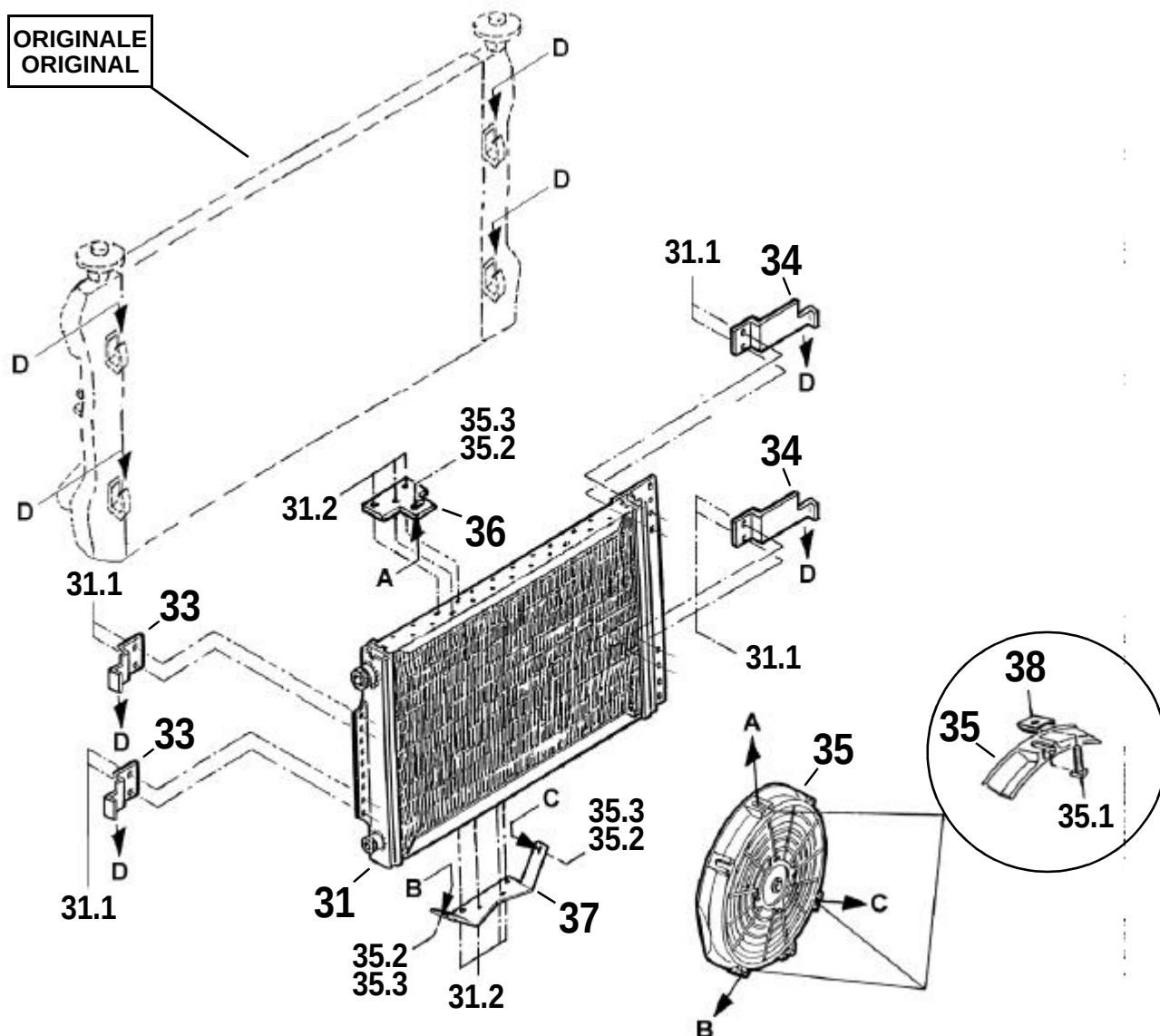


**MONTAGGIO CONDENSATORE / POSE DU CONDENSEUR / CONDENSER FITTING
KONDENSATOREINBAU / MONTAJE CONDENSADOR**

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO

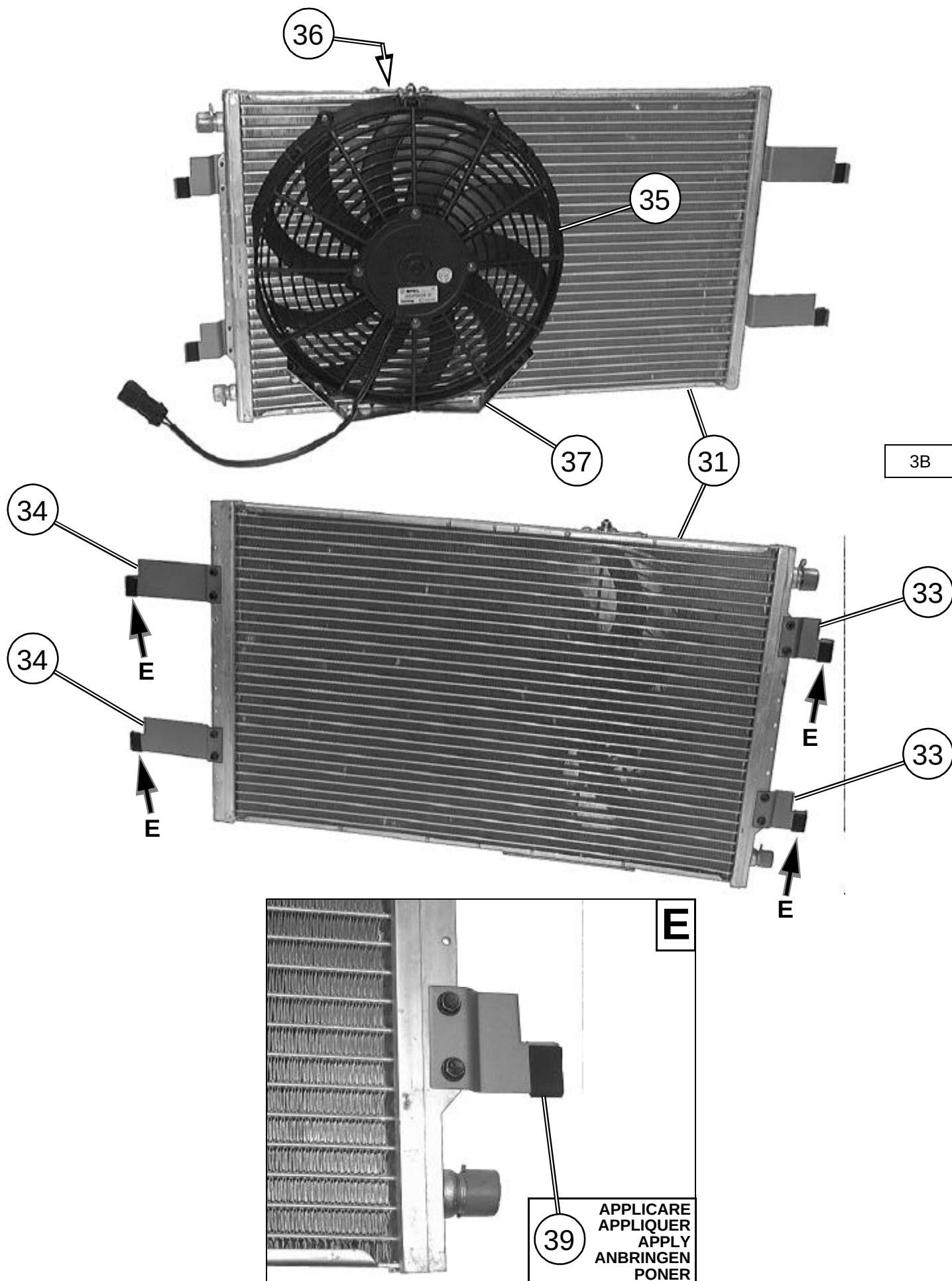


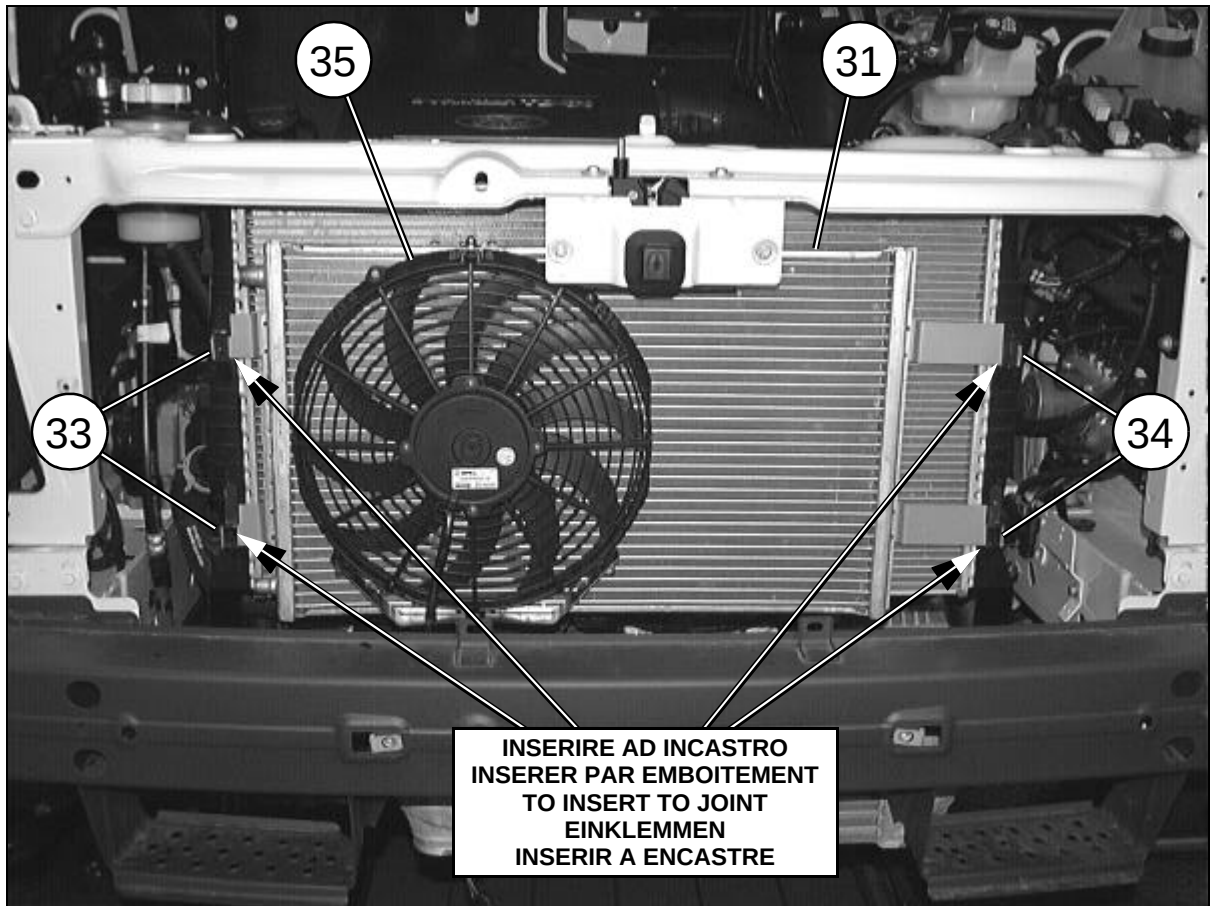
Pos.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice / Code Code / Código
31	Condensatore	022301OR/1A
32	Sacchetto accessori	0231847/0
33	Staffa destra di supporto condensatore	0812889/0
34	Staffa sinistra di supporto condensatore	0812890/0
35	Elettroventola	080135.1
36	Staffa superiore di supporto elettroventole	0811912/0
37	Staffa inferiore di supporto elettroventola	0811423/0
38	Piastrina di rinforzo elettroventola	036124.1
39	Guarnitura adesiva	070036/0



2B

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie / Typology Tipologie / Tipologia	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción
31.1		4,2x13
31.2		4,2x9,5
35.1		M6x16
35.2		$\phi 6 \times \phi 18 \times 2$
35.3		M6

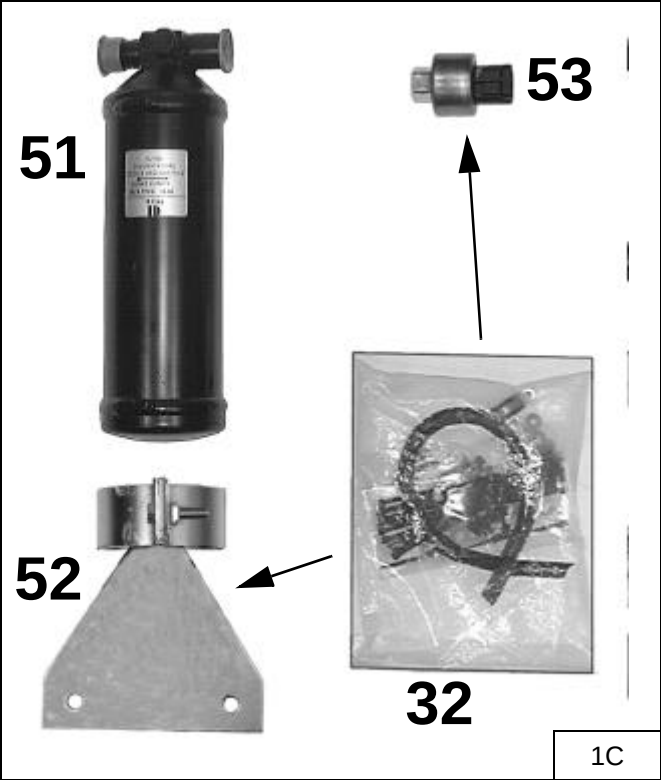




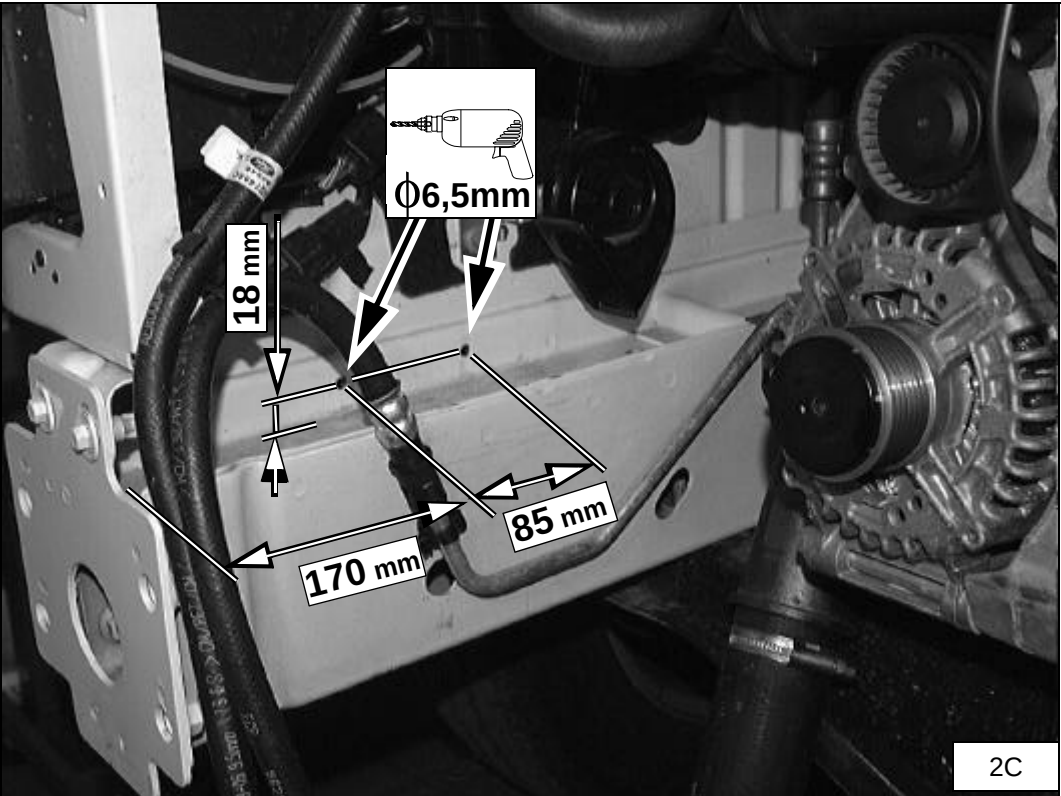
4B

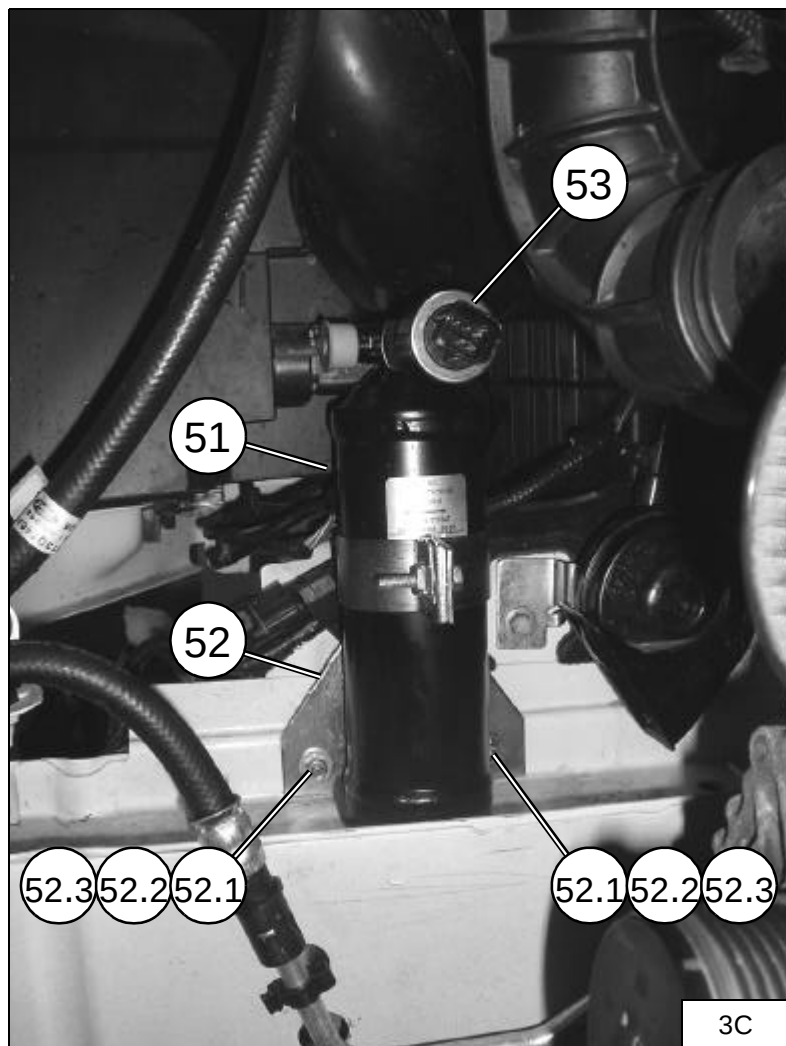
MONTAGGIO FILTRO ESSICCATORE / POSE DU FILTRE DESHYDRATEUR / RECEIVER DRIER ASSEMBLY
TROCKNERFILTER EINBAU / MONTAJE DEL FILTRO SECADOR

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice / Code Kode / Código
32	Sacchetto accessori	0231847/0
51	Filtro essiccatore	017047/1A
52	Staffa filtro	0361586/0
53	Pressostato	043181/0





ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Typologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
52.1		M6x16
52.2		φ6
52.3		M6

MONTAGGIO COMPONENTI A.C. NELL'ABITACOLO (parte evaporante-comandi)
 POSE DES COMPOSANTS A.C. DANS L'HABITACLE (évaporateur-commandes)
 A.C. COMPONENTS ASSEMBLY IN THE PASSENGER COMPARTMENT (evaporator-controls)
 EINBAU DER KLIMAANLAGEN-BESTANDTEILE IM WAGENINNEREN (Seite der Verdampfersteuerung)
 MONTAJE COMPONENTES A.C. EN EL HABITACULO (parte evaporador-mandos)

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



61◆

1D

Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice / Code Code / Código (FORD)
61◆	Gruppo climatizzatore	1439713
62◆	Condotto aria centrale	1447418
63◆	Condotto aria Defrost destro	1435265
64◆	Condotto aria Defrost sinistro	1435268
65◆	Condotto aria interno destro	1435077
66◆	Condotto aria interno sinistro	1435079

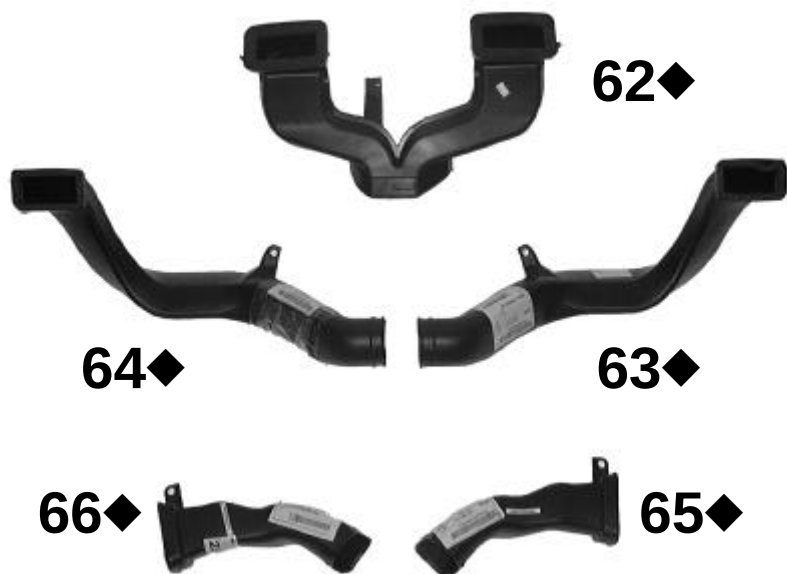
Componenti d'acquisto a cura dell'installatore

Composants d'achat à la charge de l'installateur

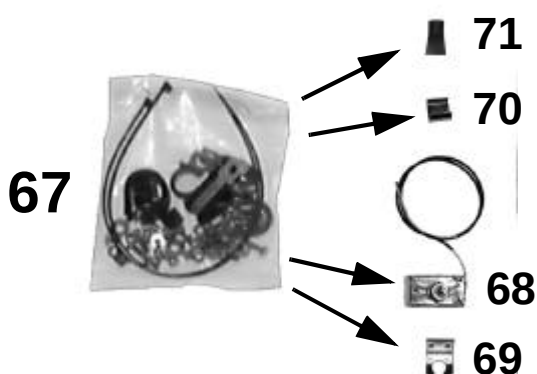
◆ **Purchasing components to be provided by the installer**

Vonseiten des Einbauers zu kaufende Einbauteile

Componentes de compra a cargo del abastecedor



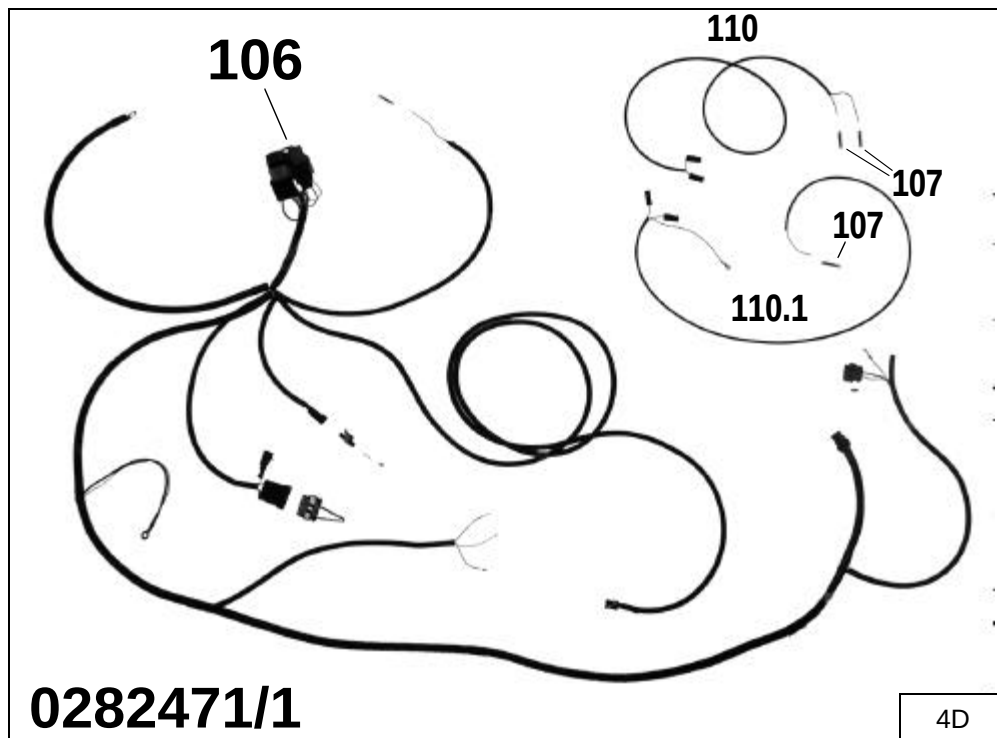
2D



3D

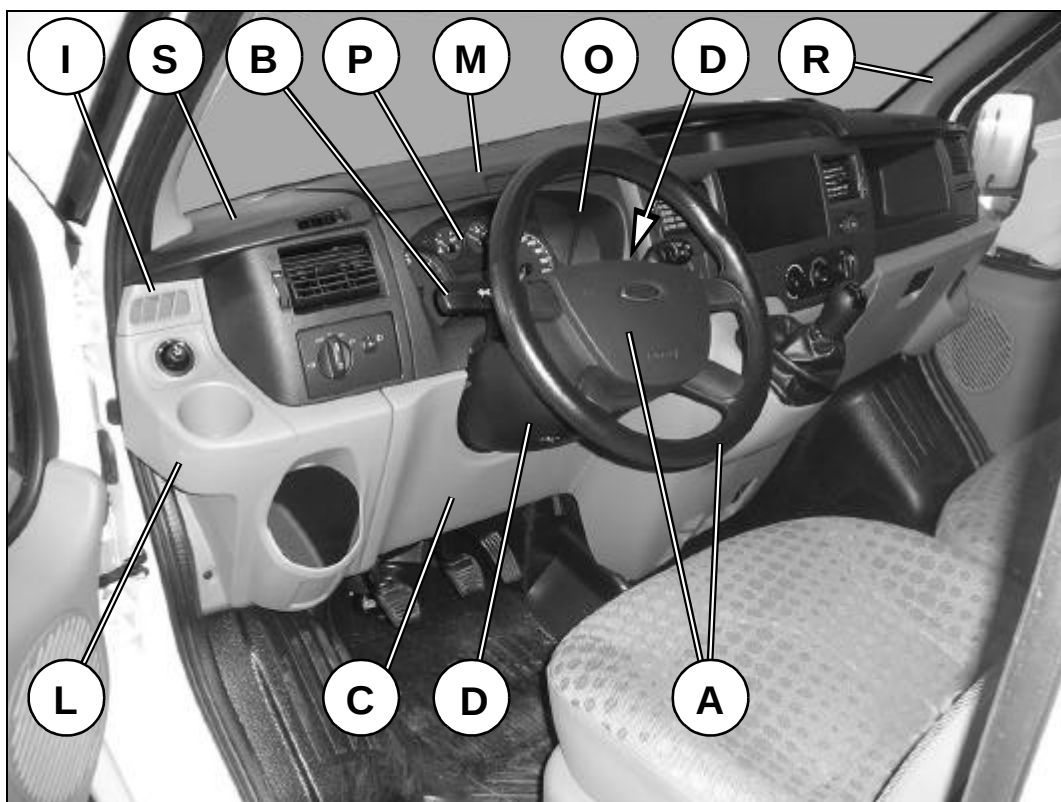
Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice / Code Code / Código
67	Sacchetto accessori	029941/0
68	Termostato	068011/1A
69	Staffa supporto termostato	060154.2
70	Molla fissaggio bulbo	069180/0A
71	Rompigoccia	069200/0

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice Code / Kode Codigo
106	Impianto elettrico	0282471/1
107	Giunzione RAYCHEM ROSSO	064274/0
110	Cablaggio supplementare	-
110.1	Cablaggio supplementare	-

OPERAZIONI PRELIMINARI / OPERATIONS PRELIMINAIRES / PRELIMINARY OPERATIONS VORBEREITUNGSARBEITEN / OPERACIONES PRELIMINARES



(I) SMONTARE NEL VANO MOTORE:

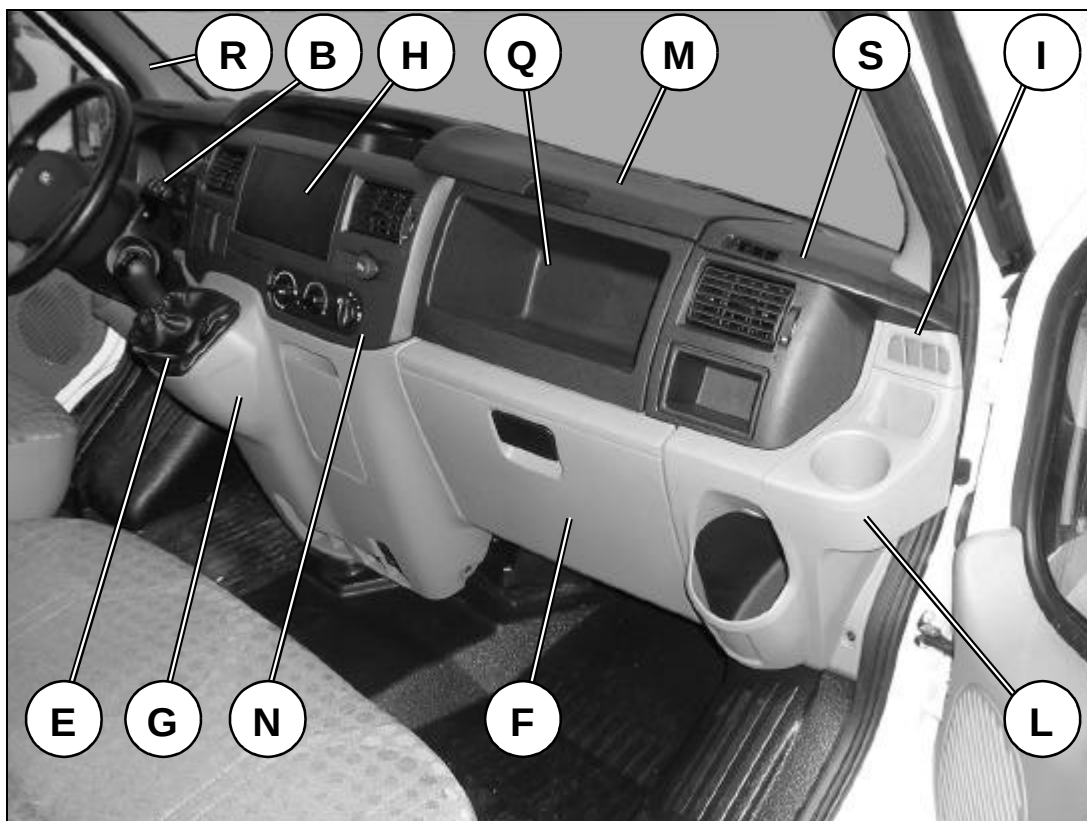
- il condotto di aspirazione aria dinamica del riscaldamento (vedi fig.6D).
- scollegare i manicotti del liquido refrigerante dai raccordi del gruppo riscaldamento.

SMONTARE ALL'INTERNO DELLA CABINA DI GUIDA:

- A) air-bag e volante.
- B) leveraggi di comando: indicatori di direzione, tergivetri, luci.
- C) pannello sottostante il volante.
- D) semigusci inferiore e superiore di copertura piantone sterzo.
- E) cuffia leva cambio.
- F) cassetto porta-oggetti.
- G) tunnel centrale della leva cambio.
- H) autoradio (se presente) o vano di predisposizione.
- I) grigliette aria laterali.
- L) vani porta-oggetti laterale destro e laterale sinistro.

5D

- M) vani porta-oggetti superiore destro e superiore sinistro.
- N) cornice consolle centrale completa di grigliette aria e gruppo interruttori, che funge da cornice del gruppo comandi ventilazione - distribuzione e miscelazione aria.
- O) cornice quadro strumentazione.
- P) quadro strumentazione.
- Q) vano porta-oggetti.
- R) cornici di copertura montanti parabrezza.
- rimuovere le viti di fissaggio del piantone sterzo dal relativo supporto.
- rimuovere le viti di fissaggio al cruscotto del gruppo comandi ventilazione - distribuzione e miscelazione aria.
- rimuovere le viti di fissaggio della leva cambio al relativo supporto.
- S) cruscotto.
- ed eliminare i condotti di distribuzione aria collegati al gruppo riscaldamento (vedi fig.6D), conservare elementi di fissaggio.
- ed eliminare il gruppo riscaldamento (vedi fig.6D).



**OPERAZIONI PRELIMINARI / OPERATIONS PRELIMINAIRES / PRELIMINARY OPERATIONS
VORBEREITUNGSARBEITEN / OPERACIONES PRELIMINARES**

FIG.5D

(F)

DÉPOSER DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR :

- le conduit d'aspiration d'air dynamique du chauffage (voir fig.6D).
- déconnecter les manchons du liquide réfrigérant des raccords du groupe chauffage.

DÉPOSER A L'INTÉRIEUR DE LA CABINE DE CONDUITE:

- A)** air-bag et le volant.
- B)** groupe leviers de commande: feux de direction, vitres électriques, feux.
- C)** panneau au dessous du volant.
- D)** semi-coques inférieure et supérieure de protection de la colonne de direction.
- E)** protection pour levier de changement de vitesse.
- F)** boîte à gants.
- G)** tunnel central du levier de changement de vitesse.
- H)** autoradio ou compartiment prévu.
- I)** bouches d'air latérales.
- L)** vide-poches latéral droit et latéral gauche.
- M)** vide-poches supérieur droit et supérieur gauche.
- N)** cadre console centrale avec grille d'air et groupe interrupteurs, qui sert de cadre au groupe commandes ventilation - distribution et mélange d'air.
- O)** cadre du tableau des instruments.
- P)** tableau de commandes.
- Q)** compartiment vide-poche.
- R)** cadres de protection des montants pare-brise.
- enlever les fixations de la colonne de direction de son support.
- S)** tableau de bord.
- et éliminer les conduits de distribution d'air reliés au groupe chauffage (voir fig.6D), conserver les pièces de fixation.
- et éliminer le groupe chauffage (voir fig.6D).

(GB)

REMOVE IN THE ENGINE COMPARTMENT:

- the dynamic heating air intake duct (see fig. 6D).
- disconnect the refrigerant pipe from the connection on the heating unit.

REMOVE FROM INSIDE THE DRIVING CABIN:

- A)** air-bag and the steering wheel.
- B)** control levers for directionals, windshield wipers, headlights.
- C)** panel under the steering wheel.
- D)** lower and upper halves of the steering column cover.
- E)** gear lever guard.
- F)** glove compartment.
- G)** central shift stick consol.
- H)** radio (if there is one) or arranged radio housing space.
- I)** side air vents.
- L)** right and left side shelves.
- M)** upper right and upper left shelves.
- N)** central console frame including air vents and switch assembly, this frame serves as frame for fan - air distribution - air mixing control unit.
- O)** instrument panel frame.
- P)** instrument panel.
- Q)** glove compartment.
- R)** frames covering the windshield side posts.
- remove the steering column securing elements from their supports.
- S)** dashboard.
- and eliminate the air distribution ducts connected to the heating unit (see fig. 6). Keep securing elements.
- and eliminate the heating unit (see fig. 6D).



OPERAZIONI PRELIMINARI / OPERATIONS PRELIMINAIRES / PRELIMINARY OPERATIONS VORBEREITUNGSARBEITEN / OPERACIONES PRELIMINARES

FIG.5D

(D)

IM MOTORRAUM AUSBAUEN:

- ansaugschacht der Frischluft der Heizung (siehe Abb.6D).
- die Kühlmittelmuffen von den Verbindungsstücken der Heizungseinheit abklemmen.

IM INNEREN DER FÜHRERKABINE FOLGENDE TEILE AUSBAUEN:

- A) air-Bag und Lenkrad.
- B) steuerungshebelsystem: Winker, Scheibenwischer, Lichter.
- C) füllwand unter dem Lenkrad.
- D) untere und obere Gehäusehälfte der Lenksäulenabdeckung.
- E) ganghebelabdeckung.
- F) handschuhkasten.
- G) konsole des Getriebehebels.
- H) autoradio (wo vorhanden) oder vorgesehenen Raum.
- I) seitliche Luftdüsen.
- L) seitlichen Ablage rechts und links.
- M) oberen rechten und linken Ablage.
- N) des Rahmen der Mittelkonsole komplett mit Lüftungsgitter und Schaltergruppe, dieser dient als Rahmen der Belüftungssteuerung-Verteilung und Luftmischung.
- O) reahmen der Instrumententafel.
- P) Instrumentenbrett.
- Q) handschuhkastens.
- R) abdeckungsrahmen der Windschutzscheibensäulen.
- befestigungen der Lenkradsäule von der entsprechenden Halterung entfernen.
- S) armaturen Brett.
- und Entfernung der an der Heizgruppe angeschlossenen Luftverteilungsschächte (siehe Abb 6D), Befestigungselemente aufbewahren.
- Heizgruppe (siehe Abb. 6D) entfernen.

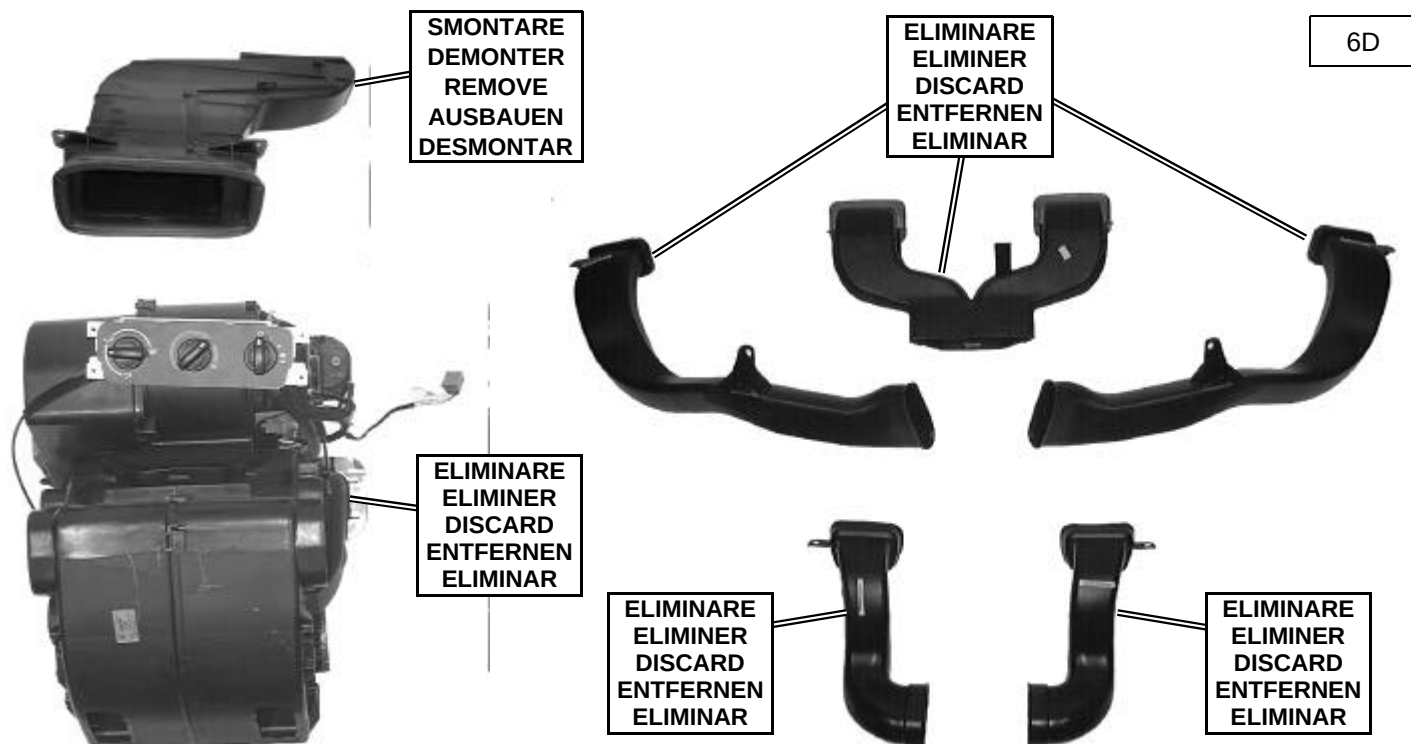
(E)

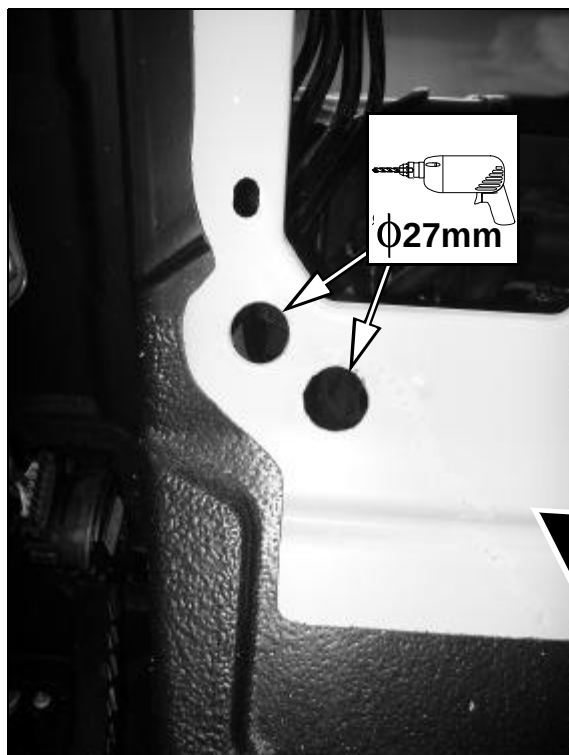
DESMONTAR EN EL ESPACIO MOTOR:

- el conducto de aspiración de aire dinámico de la calefacción (véase fig.6D).
- desconectar los manguitos del líquido refrigerante del los racores del grupo de calefacción.

DESMONTAR AL INTERIOR DE LA CABINA DE CONDUCCIÓN:

- A) bolsa neumática y el volante.
- B) mecanismo de palancas de mando: indicadores de dirección, limpiaparabrisas, luz.
- C) panel situado bajo el volante.
- D) semicascos inferior y superior de cobertura columna de dirección.
- E) funda palanca de cambio.
- F) guantera.
- G) túnel central de la palanca de velocidades.
- H) radioreceptor (si presente) o espacio de predisposición.
- I) rejillas aire laterales.
- L) espacios guantera lateral derecha y lateral izquierda.
- M) espacios guantera superior derecha y superior izquierda.
- N) marco consola central dotada de rejillas aire y grupo interruptores, que hace de marco del grupo de mandos ventilación - distribución y mezcla aire.
- O) marco tablero de instrumentos.
- P) cuadro de instrumentación.
- Q) espacio guantera.
- R) marcos de cobertura montantes limpiaparabrisas.
- quitar las fijaciones de la columna de dirección del soporte correspondiente.
- S) tablero.
- y eliminar los conductos de distribución aire conectados al grupo calefacción (véase fig.6D), conservar los elementos de fijación.
- y eliminar el grupo calefacción (véase fig.6D).

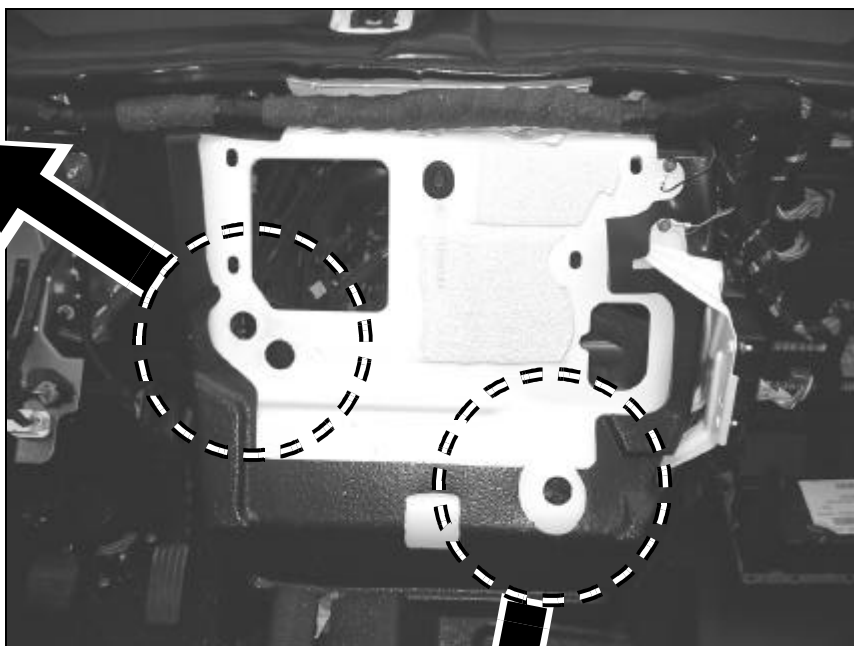




7D

(I)
Asportare la parte pre-tranciata, di rivestimento interno.
Forare ϕ 27mm in corrispondenza delle impronte esistenti.

ATTENZIONE: Durante la foratura, fare molta attenzione a non danneggiare i tubi carburante posti, nel vano motore, a ridosso del paraframma.



(F)
Enlever la partie pré-découpée, du revêtement interne.
Trouer ϕ 27mm au niveau des empreintes existantes.

ATTENTION: Pendant le perçage, s'assurer de ne pas endommager les tuyaux du carburant situés dans le compartiment moteur, protégés par le pare-feu.

(GB)
Remove the pre-punched part of the internal lining.
Drill ϕ 27 mm at the point of the existing impression.

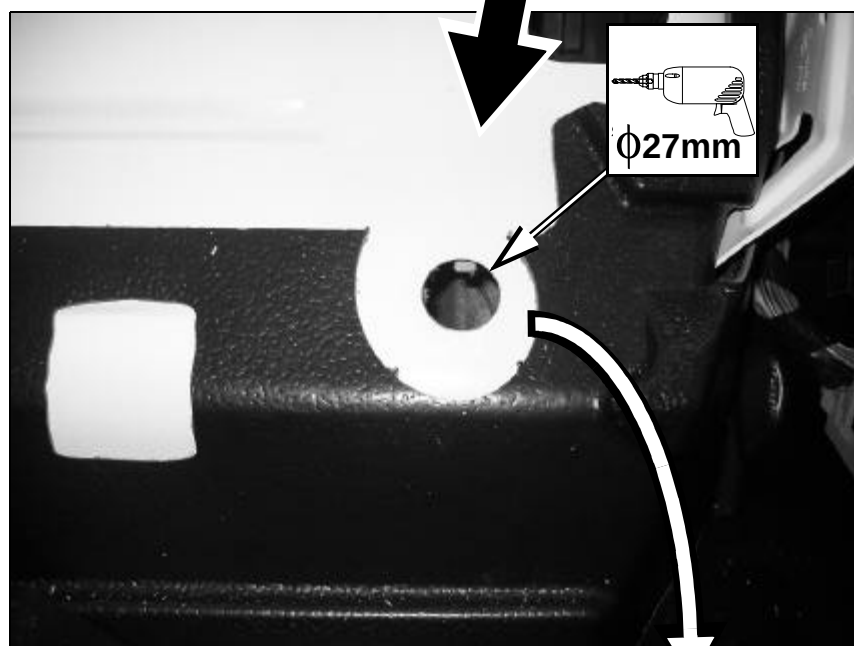
CAUTION: When drilling, be extremely careful not to damage the fuel pipes located in the engine compartment, just behind the firewall.

(D)
Das markierte Teil der Innenverkleidung entfernen.
27 mm Durchmesser entsprechend den dafür vorgesehenen Stellen bohren.

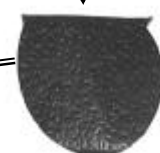
ACHTUNG: Während der Bohrung darauf achten nicht die Kraftstoffschläuche zu beschädigen, die am Rücken des Flammsschott sich befinden.

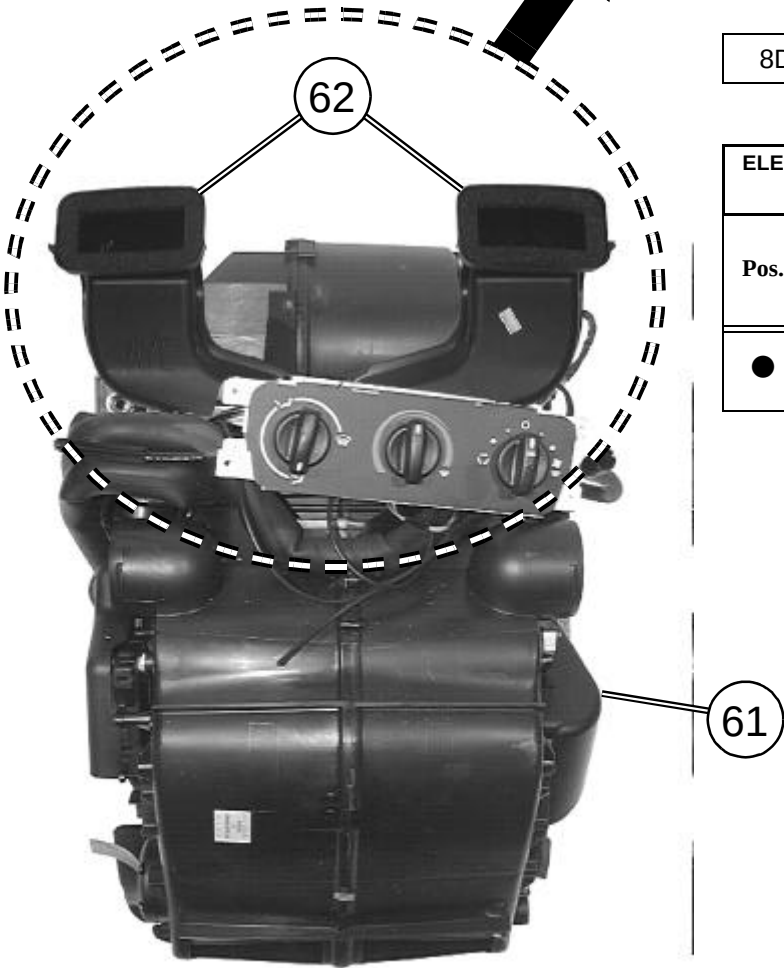
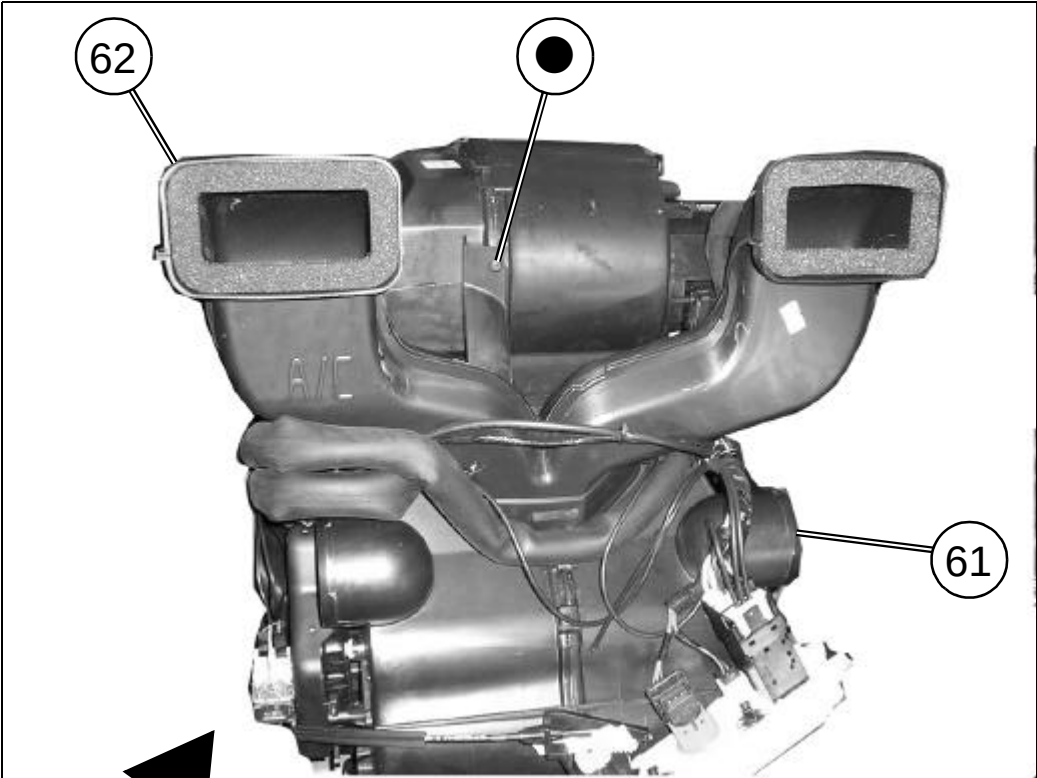
(E)
Quitar la parte pre-cortada de revestimiento interior.
Hacer un agujero de ϕ 27mm en correspondencia con las marcas existentes.

ATENCION: Durante la perforación, poner mucha atención a no dañar los tubos carburante ubicados, en el espacio motor, cerca de la llama.



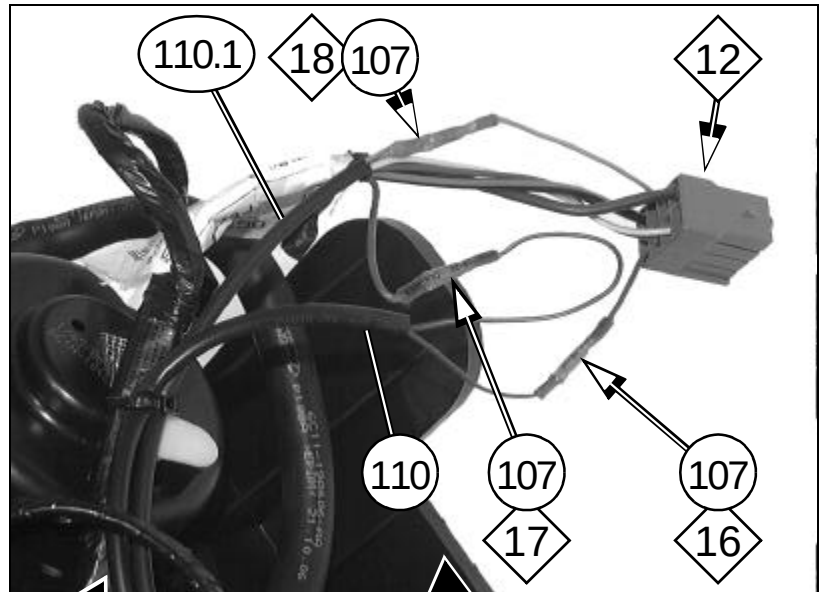
ASPORTARE
DETACHER
REMOVE
ENTFERNEN
QUITAR



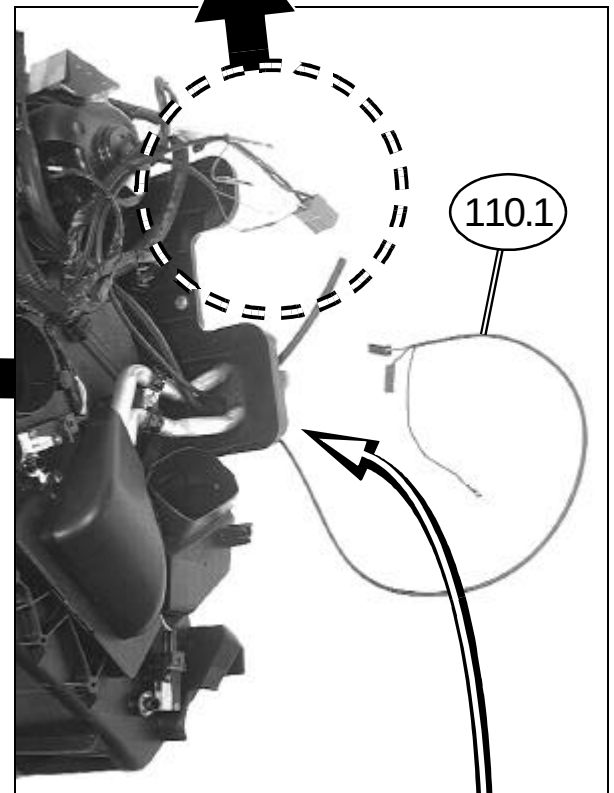
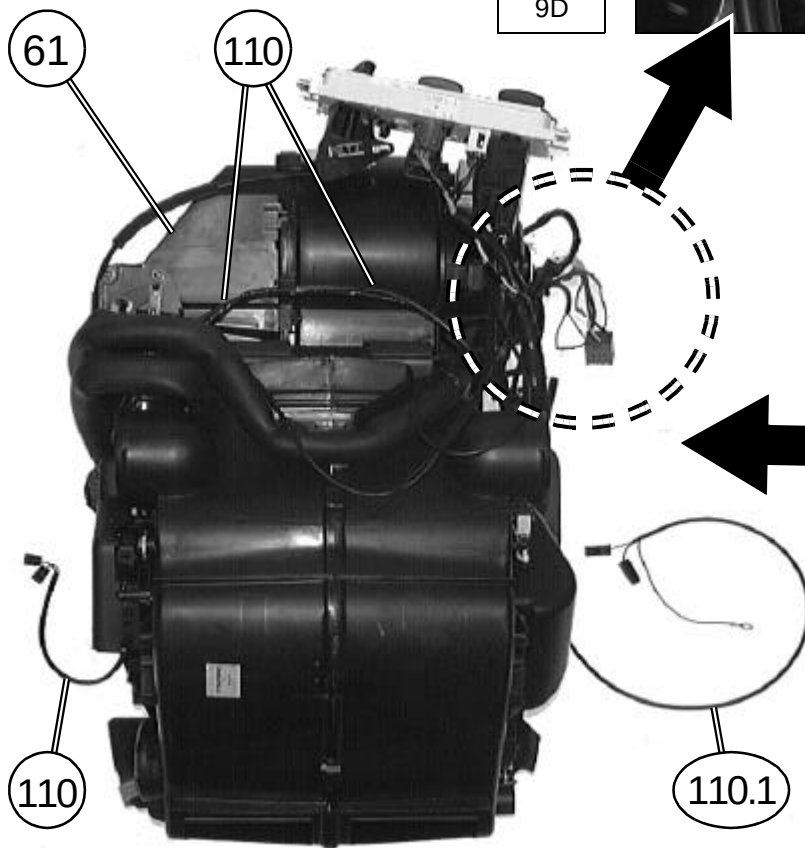


8D

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
●		ORIGINALE ORIGINALS



9D



**Posizionamento cablaggi elettrici supplementari
"110-110.1" dell' Impianto Elettrico "106"**

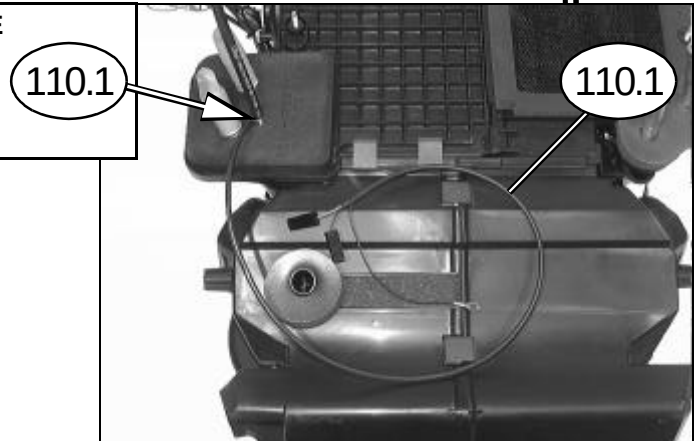
**Positionner les câblages électriques supplémentaires
"110-110.1" du faisceau électrique "106"**

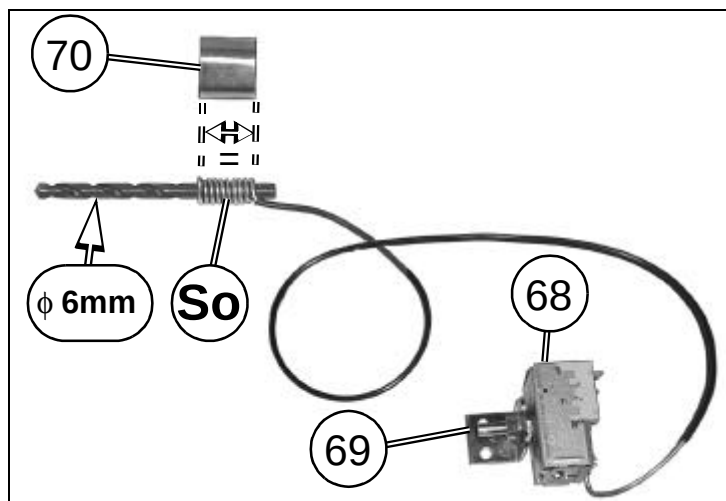
**Position the supplementary electrical wiring
"110-110.1" of the supplied wiring system "106"**

**Positionierung des elektrischen
Zusatz-Kabelstrangs "110-110.1"
der elektrischen Anlage "106"**

**Posicionamiento cableado eléctrico suplementario
"110-110.1" de la Instalación Eléctrica "106"**

**INTRODURRE
INTRODUIRE
INTRODUCE
EINFÜHREN
INTRODUCIR**

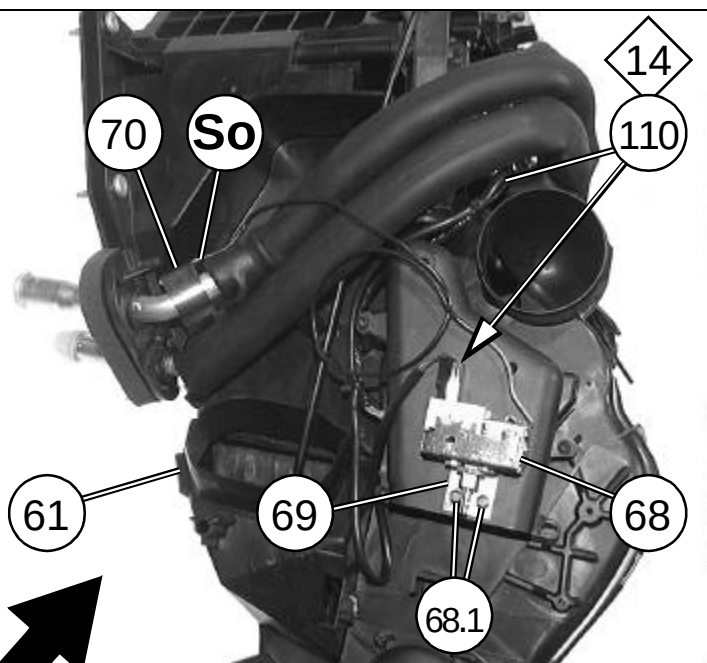




(I)
Fissare la staffa "69" al termostato "68", mediante dadi predisposti. Avvolgere la parte terminale della sonda termostato "So", utilizzando attrezzo ϕ 6mm, come visibile in figura.

(F)
Fixer l'étrier "69" au thermostat "68", à l'aide des écrous prédisposés. Enrouler la partie finale de la sonde du thermostat "So", au moyen de l'outil ϕ 6mm, comme indiqué sur la figure.

(GB)
Secure bracket "69" to thermostat "68" using the arranged nuts. Using the special ϕ 6mm tool, wind the terminal portion of the thermostat probe "So" as indicated in the figure



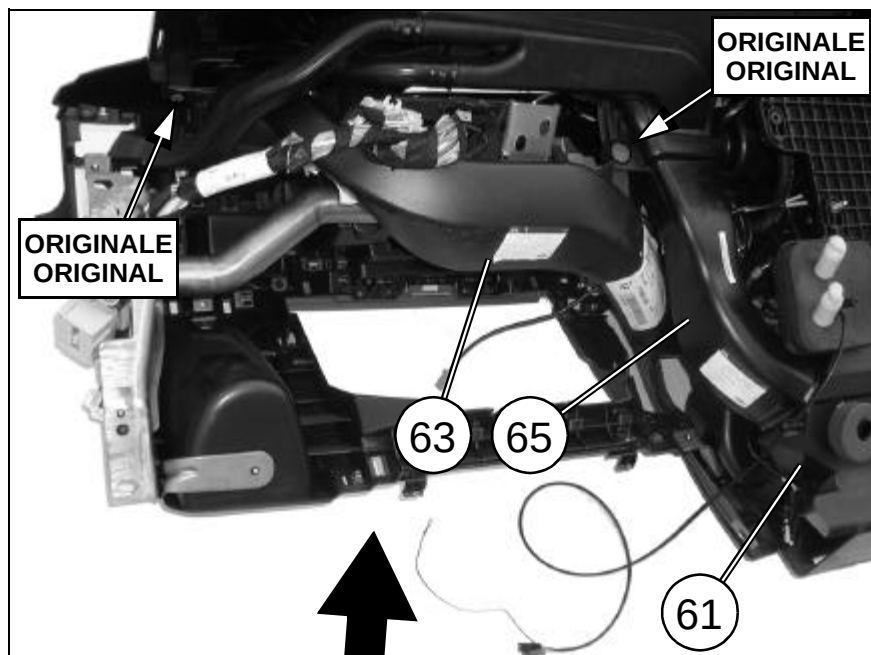
(D)
Bügel "69" an Thermostat "68" mit vorhandenen Muttern befestigen. Das Endteil des Thermostatfühlers "So" mit Gerät ϕ 6mm, wie in der Abbildung sichtbar umwickeln.

(E)
Fijar la abrazadera "69" al termostato "68", mediante tuercas pre-dispuestas. Envolver la parte terminal de la sonda termostato "So", utilizando herramienta ϕ 6mm, como se ve en la figura.

10D



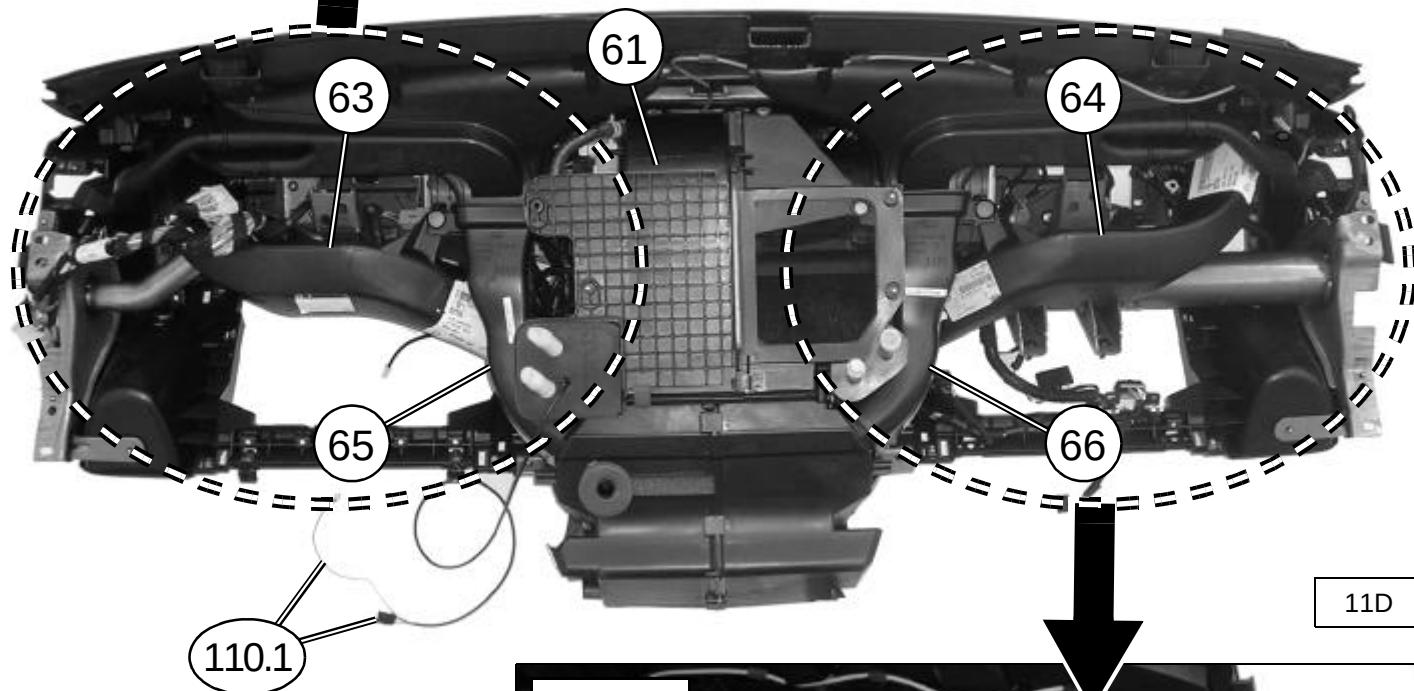
ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
69.1		4x10



(I)
Montare il gruppo climatizzatore "61" e i condotti aria "63-64-65-66" sul cruscotto, bloccandoli mediante elementi originali conservati. Procedere al rimontaggio dell'assieme cruscotto-climatizzatore-condotti sul veicolo.

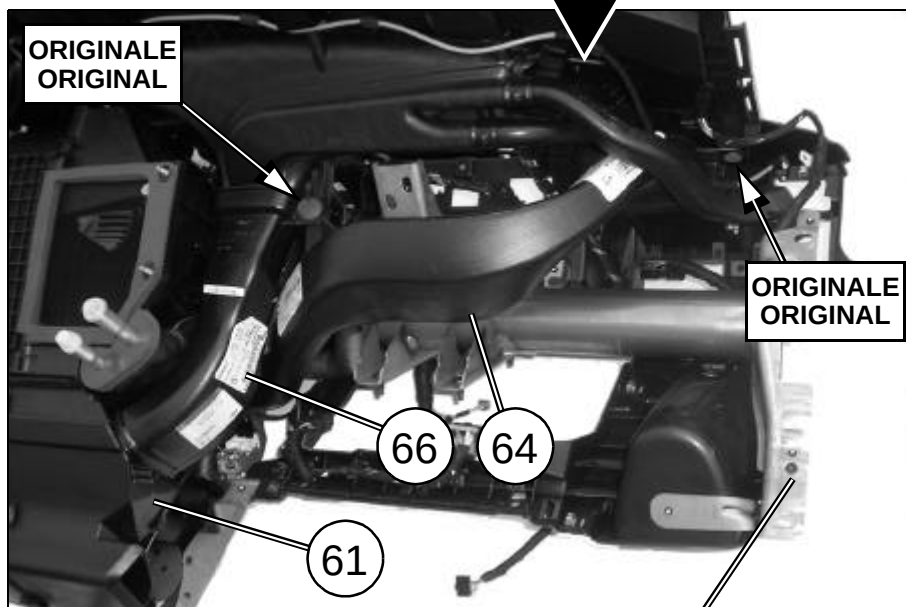
(F)
Monter le groupe climatisation "61" et les conduits d'air "63-64-65-66" sur le tableau de bord, en les bloquant à l'aide des pièces d'origine conservées. Procéder au remontage de l'ensemble tableau de bord -climatiseur- conduits sur le véhicule.

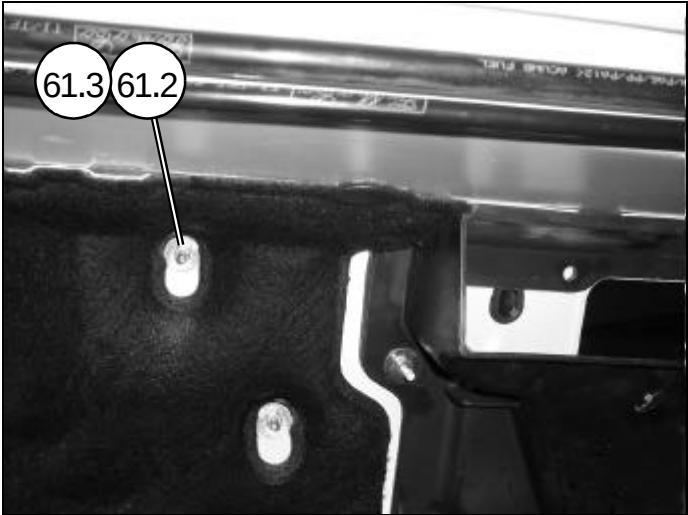
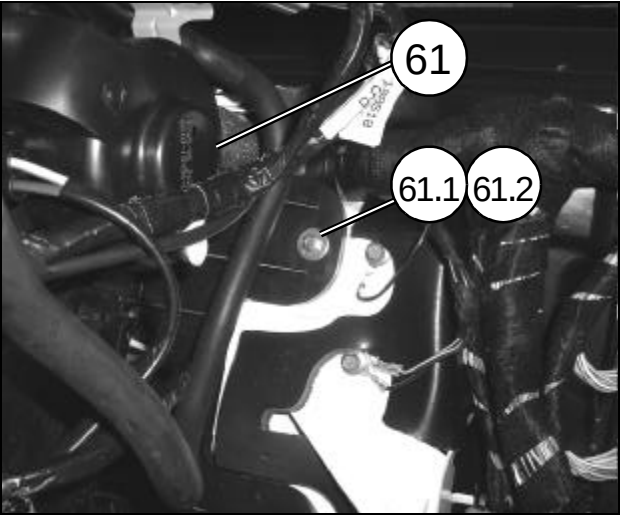
(GB)
Install the climate control unit "61" and air ducts "63-64-65-66" on the dashboard, locking them in place with the original securing elements which had been set aside. Finish by reinstalling the dashboard-climate control unit-ducts in the vehicle.



(D)
Heizklimagerät "61" und die Luftschächte "63-64-65-66" am Armaturenbrett anbauen und mit aufbewahren Original-Elementen wieder festschrauben. Mit dem Wiedereinbau der Armaturenbrett-Heizklimagerät-Schachteinheit ins Fahrzeug fortschreiten.

(E)
Montar el grupo climatizador "61" y los conductos de aire "63-64-65-66" en el tablero y bloquearlos con los elementos originales conservados. Después, volver a montar el conjunto tablero-climatizador-conductos en el vehículo.

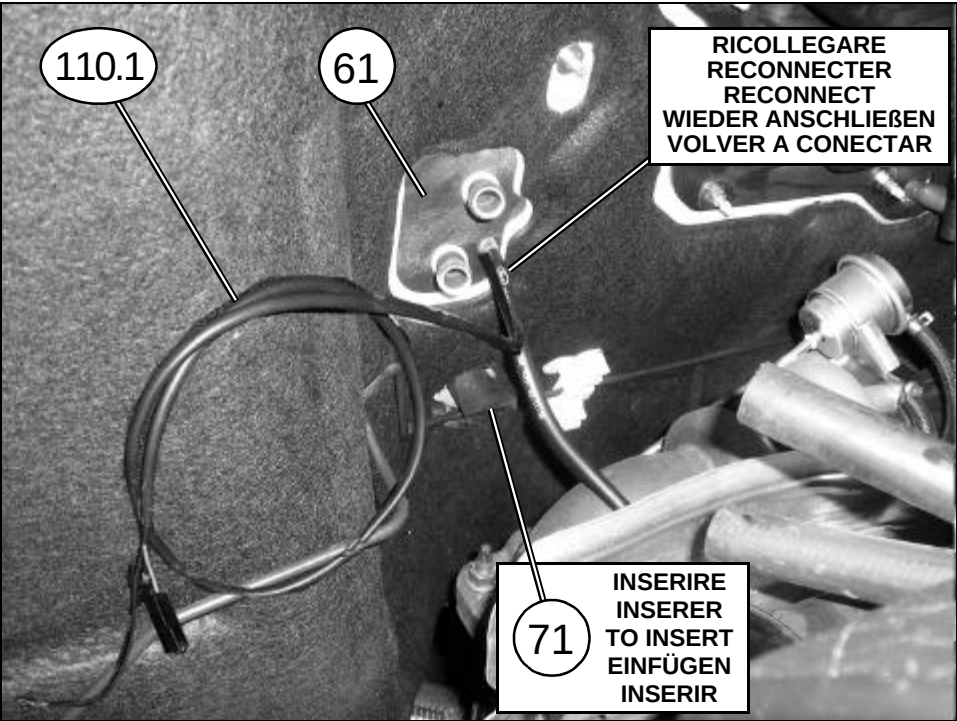




Vista dall'interno dell'abitacolo
Vue de l'intérieur de l'habitacle
View from inside the passenger's compartment
Innenansicht des Fahrzeuginnenraums
Vista desde el interior de habitaculo

Vista dal vano motore
Vue dans le compartiment moteur
View from the engine compartment
Ansicht vom Motorraum
Vista del espacio motor

12D



ELEMENTI DI FISSAGGIO PIECES DE FIXATION FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción
61.1		M6x30
61.2		φ6xφ24x2
61.3		M6

Vista dal vano motore
Vue dans le compartiment moteur
View from the engine compartment
Ansicht vom Motorraum
Vista del espacio motor



(I)
Rimontare all'interno dell'abitacolo tutti i componenti originali smontati in precedenza.

(F)
Réposer dans l'habitacle tous les composants d'origine démontés.

(GB)
Reassemble all the original components in the passenger compartment.

(D)
Alle vorher ausgebauten Originalbestandteile wieder im Fahrzeuginneren einbauen.

(E)
Volver a montar en el interior del habitáculo todos los componentes originales desmontados anteriormente.

COLLEGAMENTO TUBI GAS

INSTALLAZIONE IMPIANTO ELETTRICO DIAVIA FRIGO E COMPONENTI ELETTRICI NEL VANO MOTORE

RACCORDAMENTO DES TUYAUX GAZ

INSTALLATION FAISCEAU ELECTRIQUE DIAVIA FRIGO ET COMPOSANTS ELECTRIQUES DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR

GAS HOSES CONNECTION

DIAVIA FRIGO ELECTRIC SYSTEM AND ELECTRIC COMPONENTS INSTALLATION IN THE ENGINE COMPARTMENT

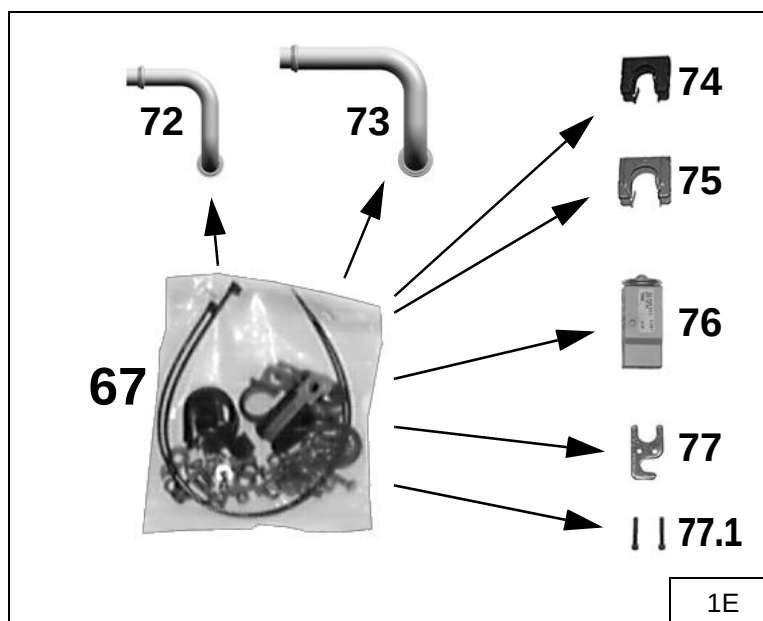
ANSCHLUSS DER KÄLTEMITTELSCHLÄUCHE

EINBAU DER DIAVIA FRIGO-ELEKTROANLAGE UND DER ELEKTROBESTANDTEILE IM MOTORRAUM

CONEXIÓN DE LOS TUBOS DEL GAS

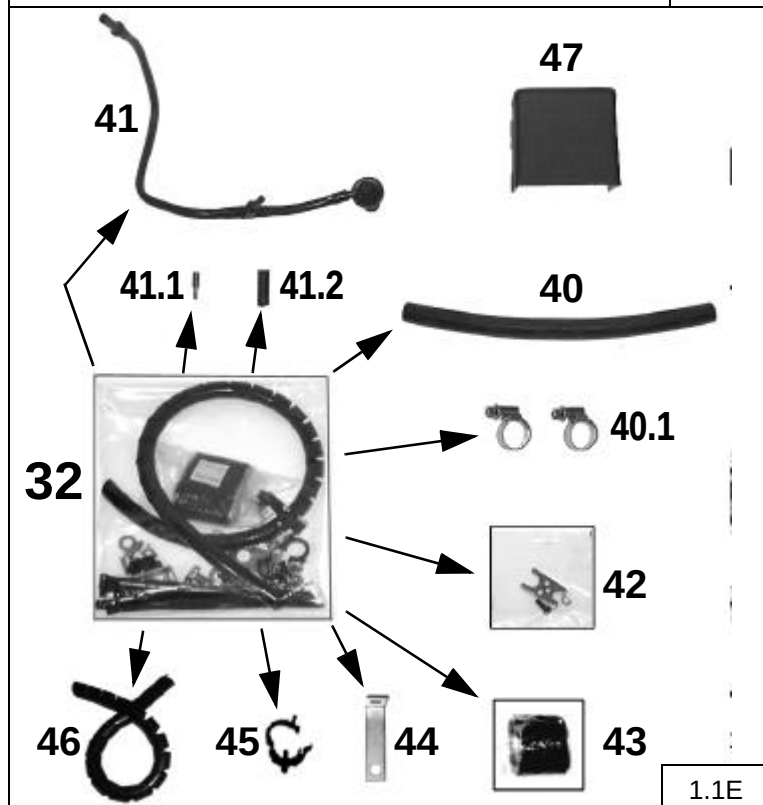
INSTALACIÓN ELÉCTRICA DIAVIA FRIGO Y LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS EN EL COMPARTIMENTO DEL MOTOR

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO



1E

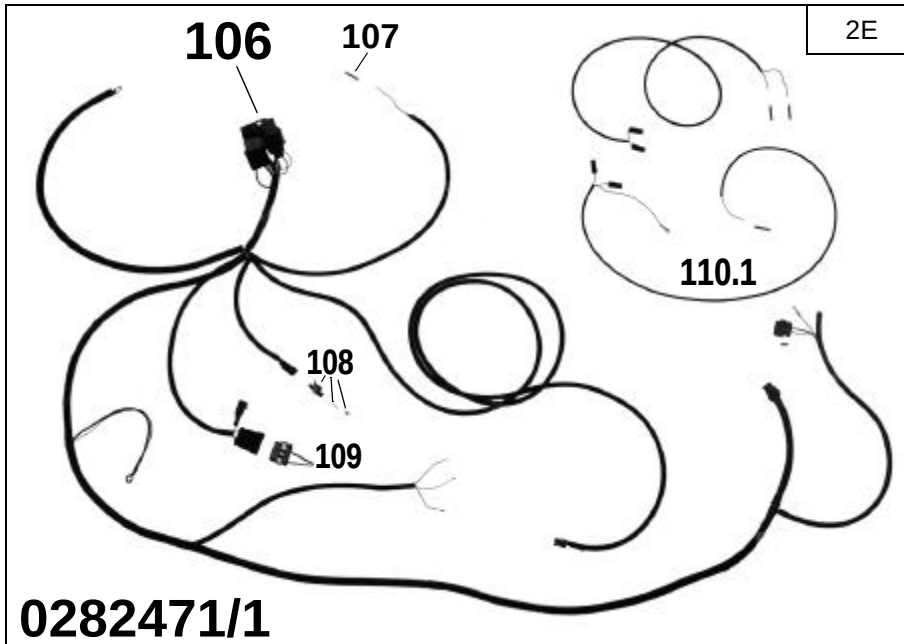
Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice Code / Kode Codigo
67	Sacchetto accessori	029941/0
72	Tubo gas preformato (5/16")	820E219
73	Tubo gas preformato (1/2")	820E220
74	Molletta fissatubi (5/16")	0691257/0
75	Molletta fissatubi (1/2")	0691256/1
76	Valvola di espansione	058027/0A
77	Flangia fissaggio valvola	043060/0A
77.1	Vite speciale TCE M5x35	105290/0



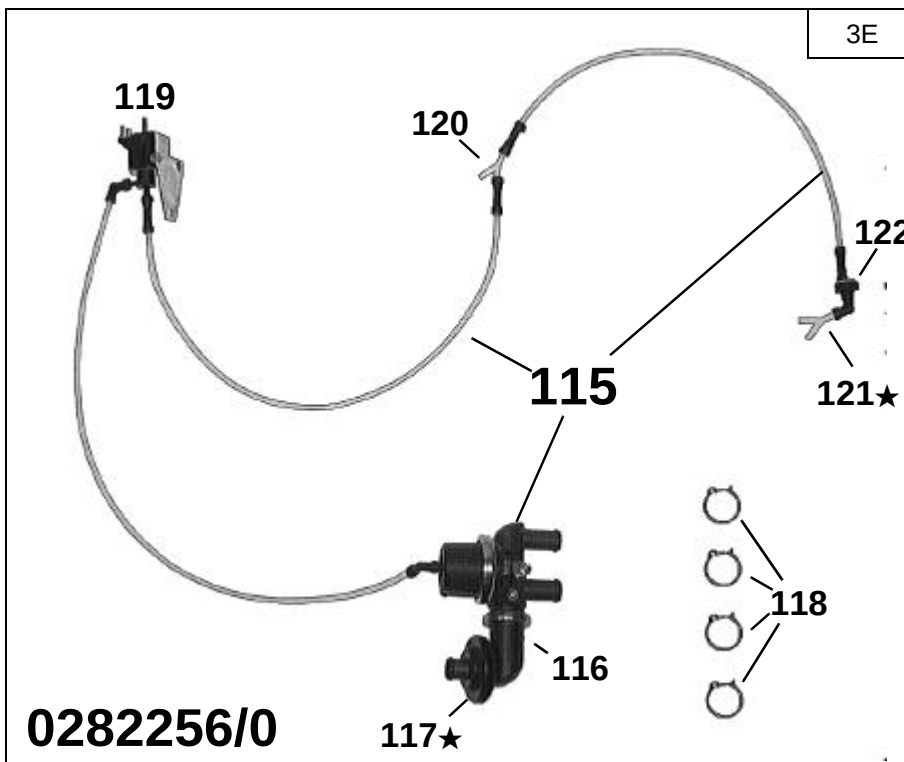
1.1E

Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice Code / Kode Codigo
32	Sacchetto accessori	0231847/0
40	Tubo acqua	011010.3
40.1	Fascetta 12-22/9	0361740/0
41	Tubo servofreno	0691566/0
41.1	Raccordo adattatore per tubo aria	008537/0
41.2	Tubo aria	0691568/0
42	Sacchetto fissaggio tubi gas	043066/1A
43	Mastice anticondensa	0701407/0
44	Staffa di supporto tubi gas	036210/0
45	Fascetta fermatubo ϕ 20 con perno	069715/0
46	Protezione a spirale	070494/0
47	Copri-relais	0361070/0

MATERIALE FORNITO / MATERIEL FOURNI / SUPPLIED MATERIAL / GELIEFERTES MATERIAL / MATERIAL ABASTECIDO

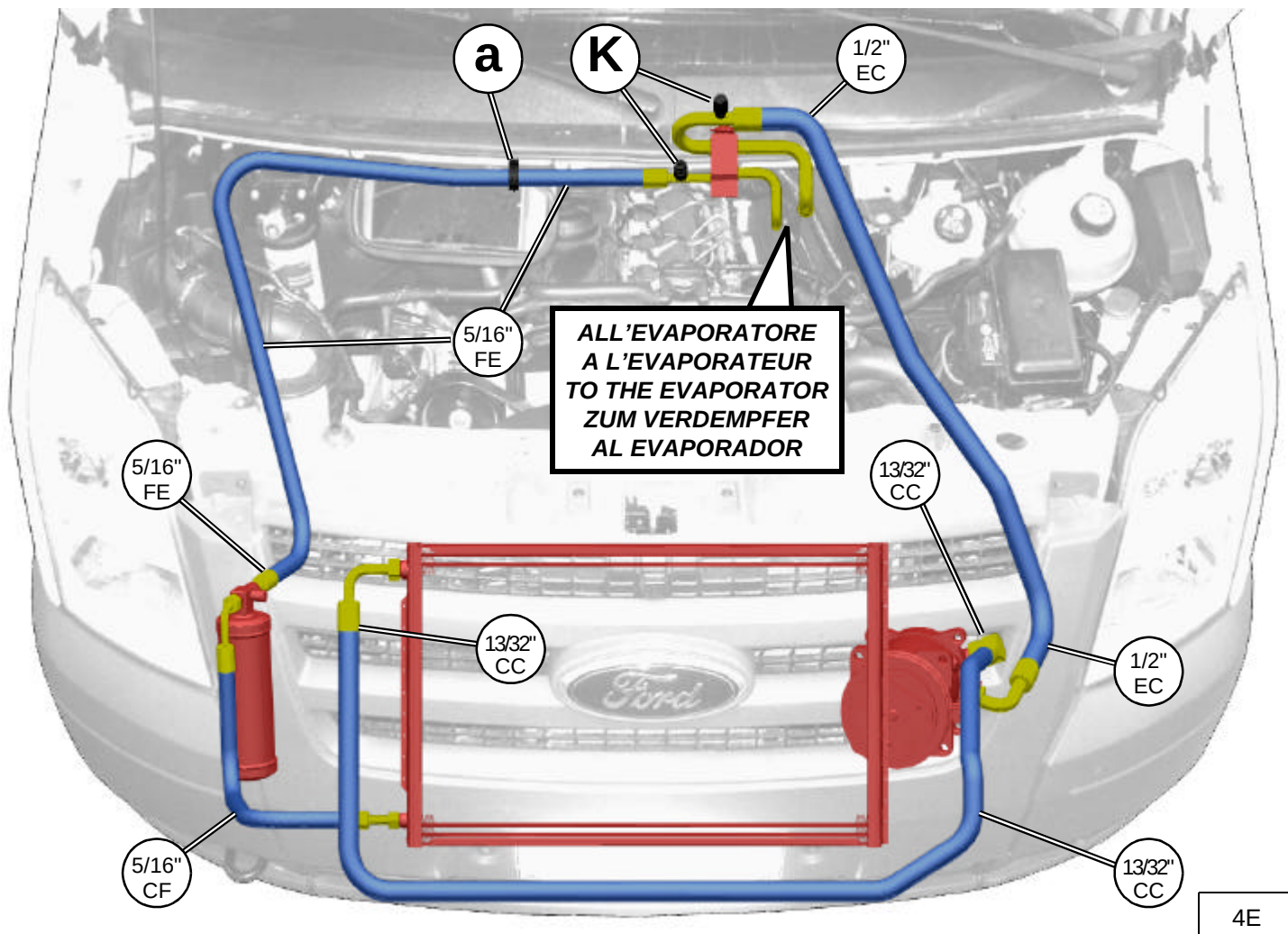


Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice Code / Kode Codigo
106	Impianto elettrico Elettroventole	0282471/1
107	Giunzione RAYCHEM ROSSO	064274/0
108	Connettore PACKARD 1 via	-
109	Connettore PACKARD 5 vie	-
110.1	Cablaggio supplementare	-



Pos.	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción	Codice Code / Kode Codigo
115	Impianto elettropneumatico BY-PASS	0282256/0
116	Rubinetto by-pass	031630/0
117★	Gommino	069031/0A
118	Fascetta	036879/0
119	Valvola solenoide	068110/0
120	Raccordo ad Y	068034/0
121★	Raccordo ad Y	068034/0
122	Valvola unidirezionale	068030/0
★	Da non utilizzare nella presente installazione A ne pas utiliser dans cette installation Not to be used in this installation Nicht folgeden Einbau zu verwenden No hay que usar en la presente instalación	

TUBI GAS / TUYAUX GAZ / GAS PIPE KAELTEMITTELSCHLÄUCHE / TUBOS GAS	
Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Codice / Code Kode / Codigo
Tubo gas 5/16"CF (condensatore-filtro)	806E309
Tubo gas 5/16"FE (filtro-evaporatore)	806E313
Tubo gas 13/32"CC (compressore-condensatore)	808E312
Tubo gas 1/2"EC (evaporatore-compressore)	810E311



(I)

Vista complessiva passaggio tubi gas nel vano motore.

Alla posizione "a" è evidenziato il punto di fissaggio tubo gas 5/16"FE alla vettura, descritto in particolare nella figura 10E. Alle posizioni "K" sono evidenziate le valvole di carica dell'impianto aria condizionata predisposte sui raccordi tubi gas 1/2"EC e 5/16"FE.

(F)

Vue d'ensemble du passage des tuyaux gaz dans le compartiment moteur.

A la pos. "a" on a indiqué le point de fixation du tuyau gaz 5/16"FE à la voiture détaillé sur la fig.10E. Aux pos. "K" on a indiqué les soupapes de charge équipement A/C prévues sur les raccords des tuyaux gaz 1/2"EC et 5/16"FE.

(GB)

General view of the gas hoses in the engine compartment.

In the point "a", the 5/16"FE gas hose fixing point to the car is shown 10E. At the position "K", the A/C system charge valves prepared on the 1/2"EC and 5/16"FE gas hoses couplings are shown.

(D)

Gesamtansicht des Durchgangs der Kältemittelschläuche im Motorraum.

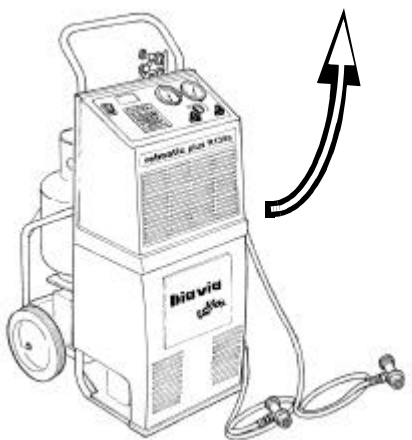
An der Position "a" ist der Befestigungspunkt des 5/16"FE-Kältemittelschlauches im Fahrzeug sichtbar und im Detail in der Abbildung 10E beschrieben. An den Positionen "K" sind die Füllventile der Klimaanlage an den Anschlüssen der 1/2"EC und 5/16"FE-Kältemittelschläuchen hervorgehoben.

(E)

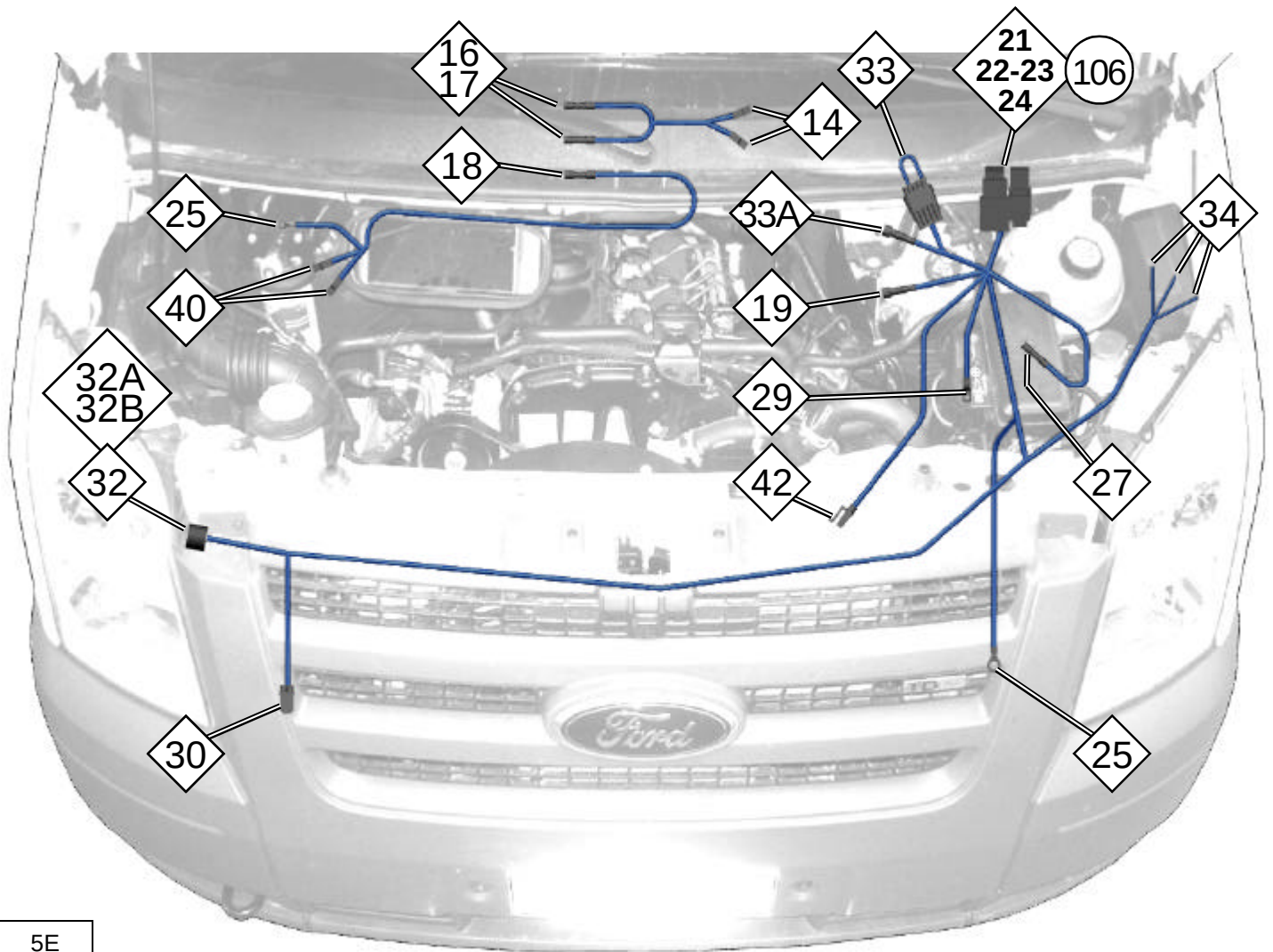
Vista total paso tubos gas en el compartimiento motor.

En la posición "a" está evidenciado el punto de fijación tubo gas 5/16"FE en el coche, descrito detalladamente en la figura 10E. En las posiciones "K" están evidenciadas las válvulas de carga de la instalación aire acondicionado preparados en los racord tubos gas 1/2"EC y 5/16"FE.

R134a
Kg.0,800(±0,025)



POSIZIONAMENTO IMPIANTO ELETTRICO NEL VANO MOTORE (vedi schema elettrico allegato)
 POSITIONNEMENT DU FAISCEAU ELECTRIQUE DANS LE COMPARTIMENT MOTEUR (voir schéma électrique joint)
 POSITIONING THE ELECTRIC SYSTEM WIRING WITHIN THE ENGINE COMPARTMENT (see the enclosed wiring diagram)
 POSITIONIERUNG DER ELEKTRISCHEN ANLAGE IM MOTORRAUM (siehe Schaltschema im Anhang)
 COLOCACIÓN DE LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA EN EL ESPACIO MOTOR (véase esquema eléctrico adjunto)

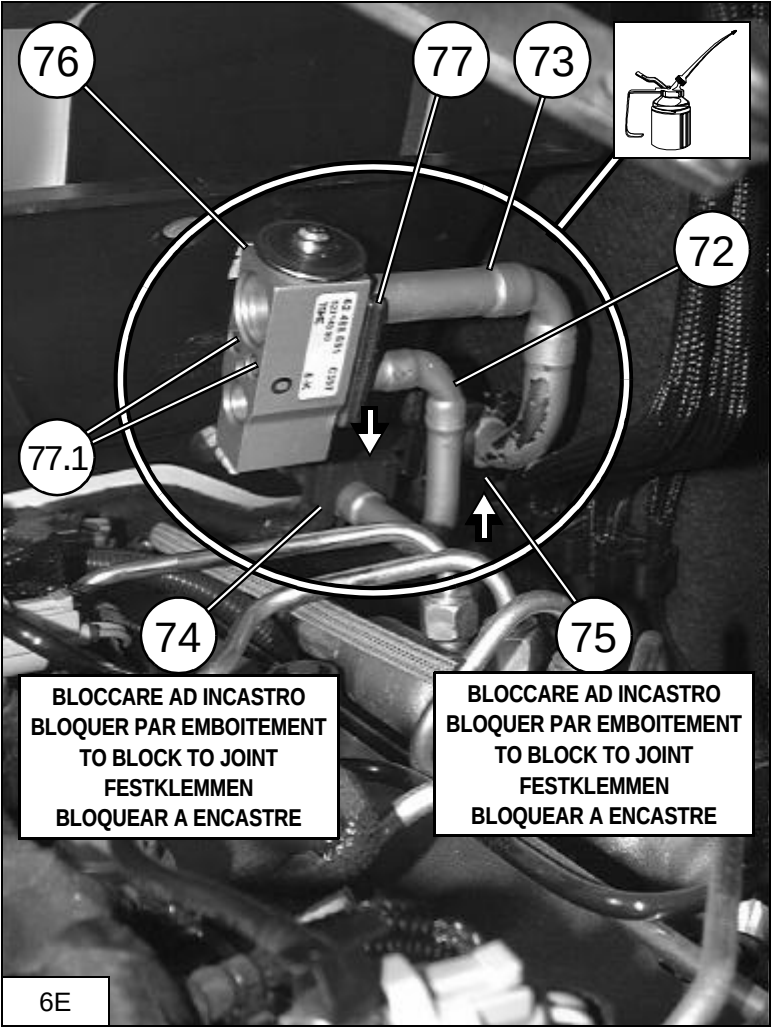


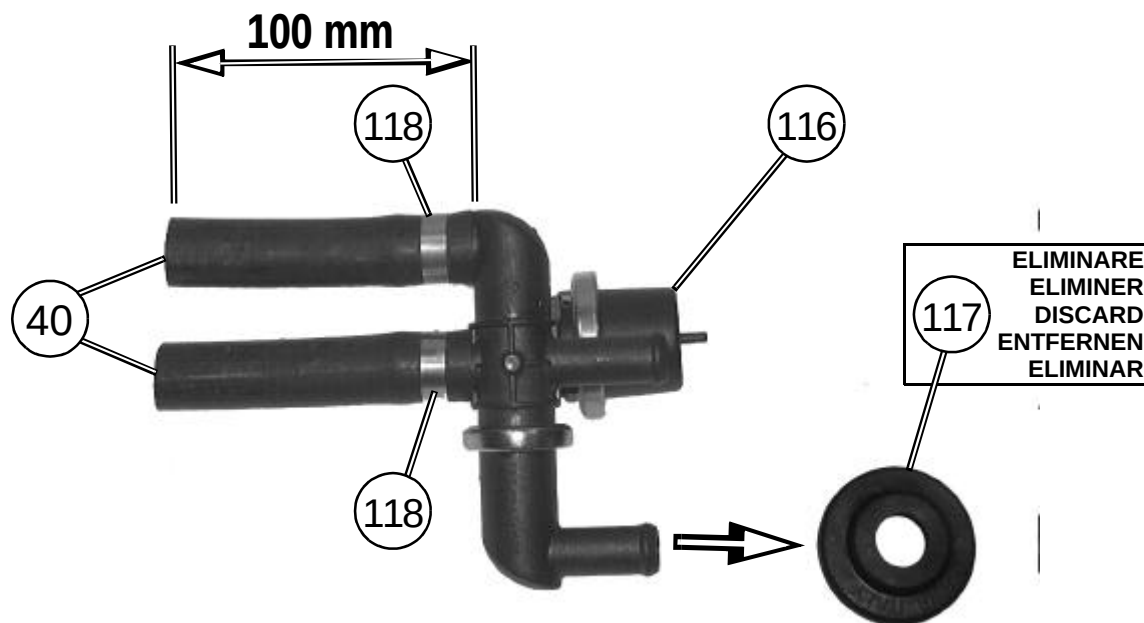
5E

106 → **0282471/1**

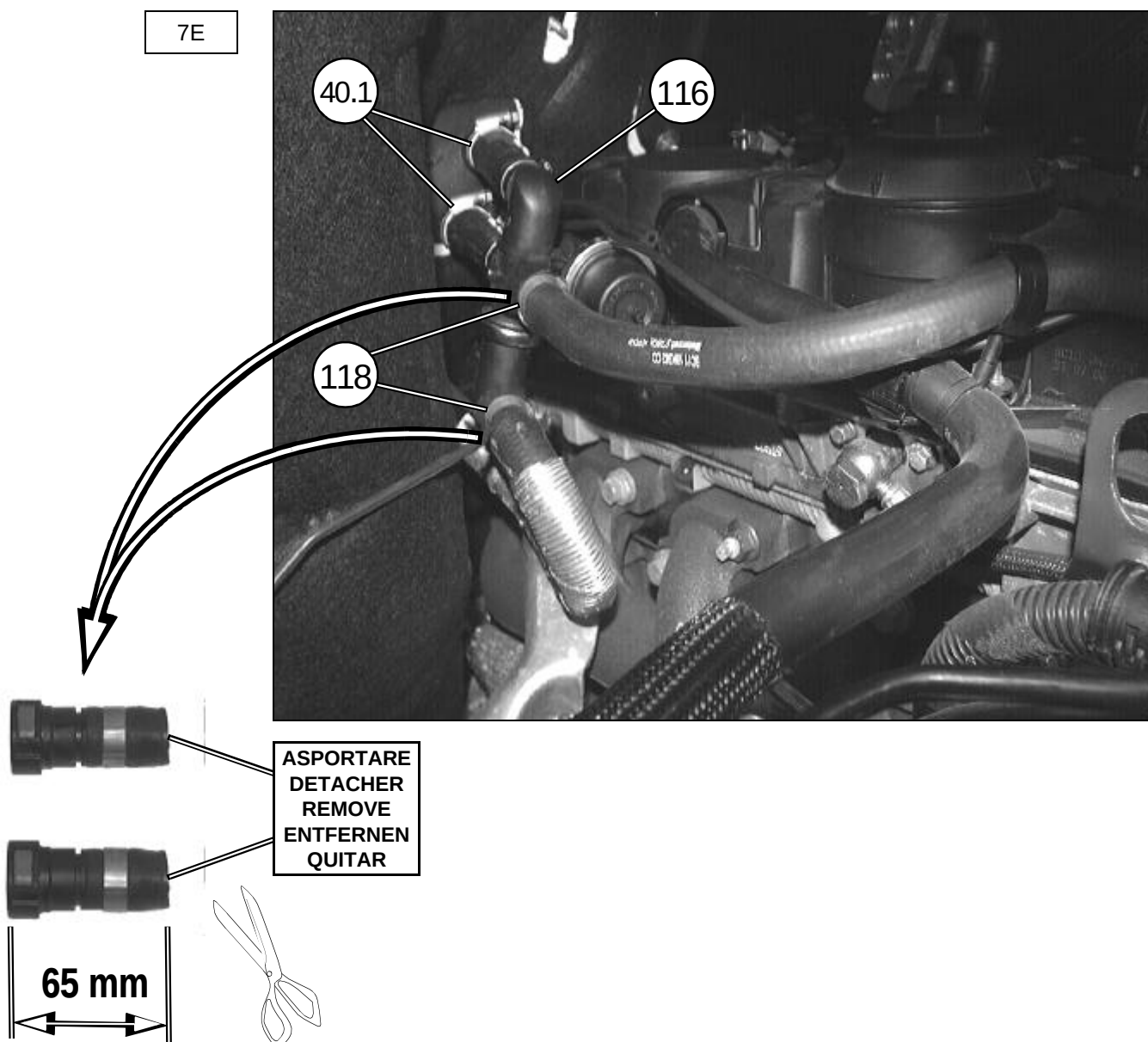
VEDI Fig. 10E-14E-16E-17E-18E-19E-20E-21E-22E-23E-24E
 VOIR Fig. 10E-14E-16E-17E-18E-19E-20E-21E-22E-23E-24E
 SEE Fig. 10E-14E-16E-17E-18E-19E-20E-21E-22E-23E-24E
 SIEHE Abb. 10E-14E-16E-17E-18E-19E-20E-21E-22E-23E-24E
 VÉASE Fig. 10E-14E-16E-17E-18E-19E-20E-21E-22E-23E-24E

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION			
Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Codice Code Kode Codigo
77		Flangia fissaggio valvola	043060/0A
77.1		Vite speciale M5x35	105290/0

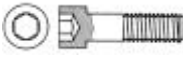




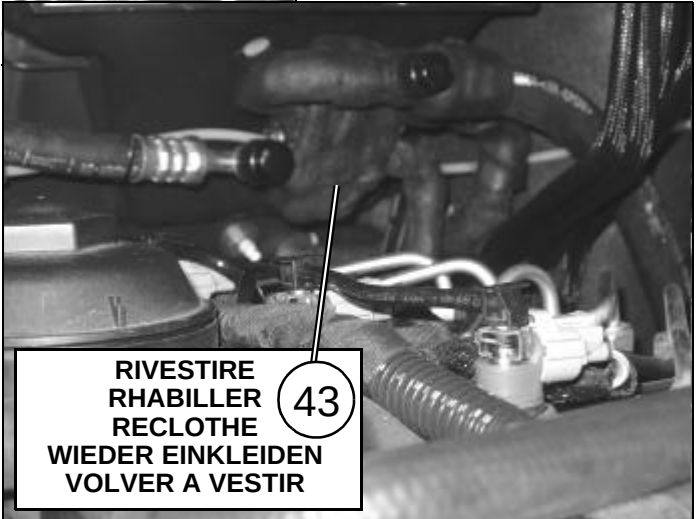
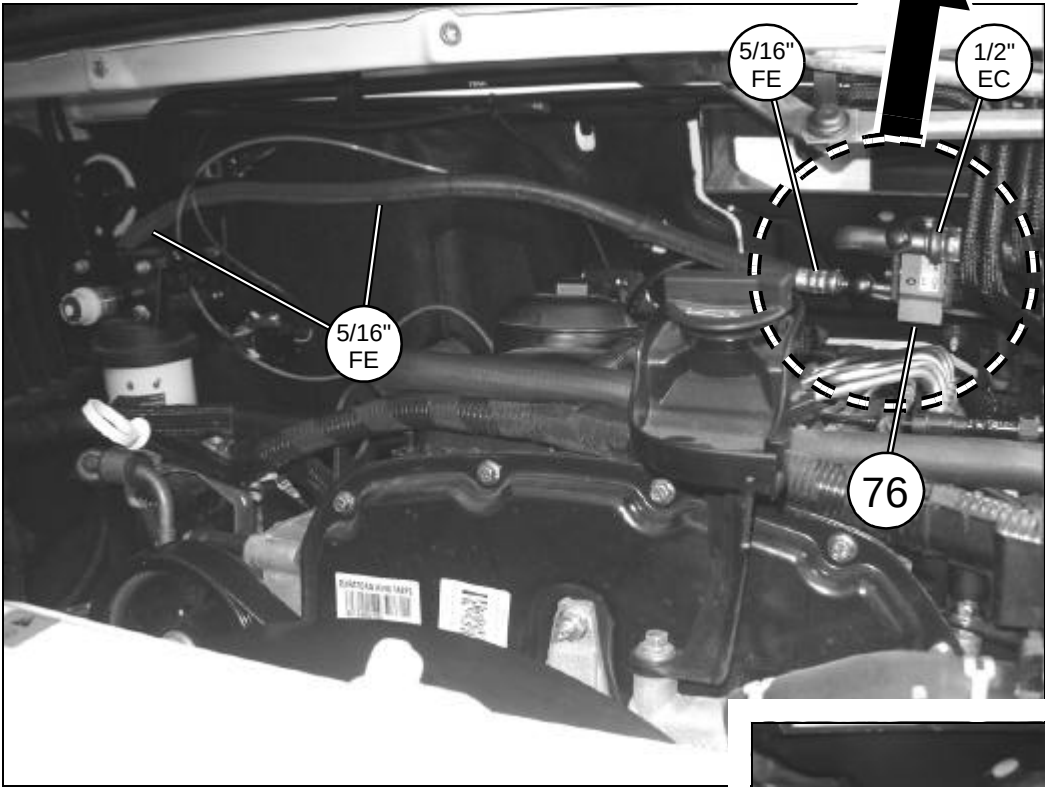
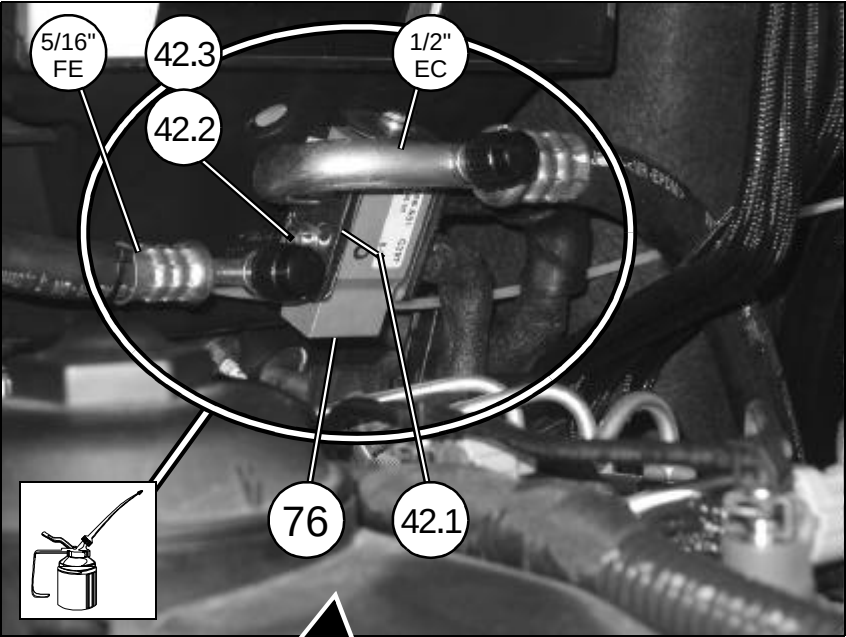
7E

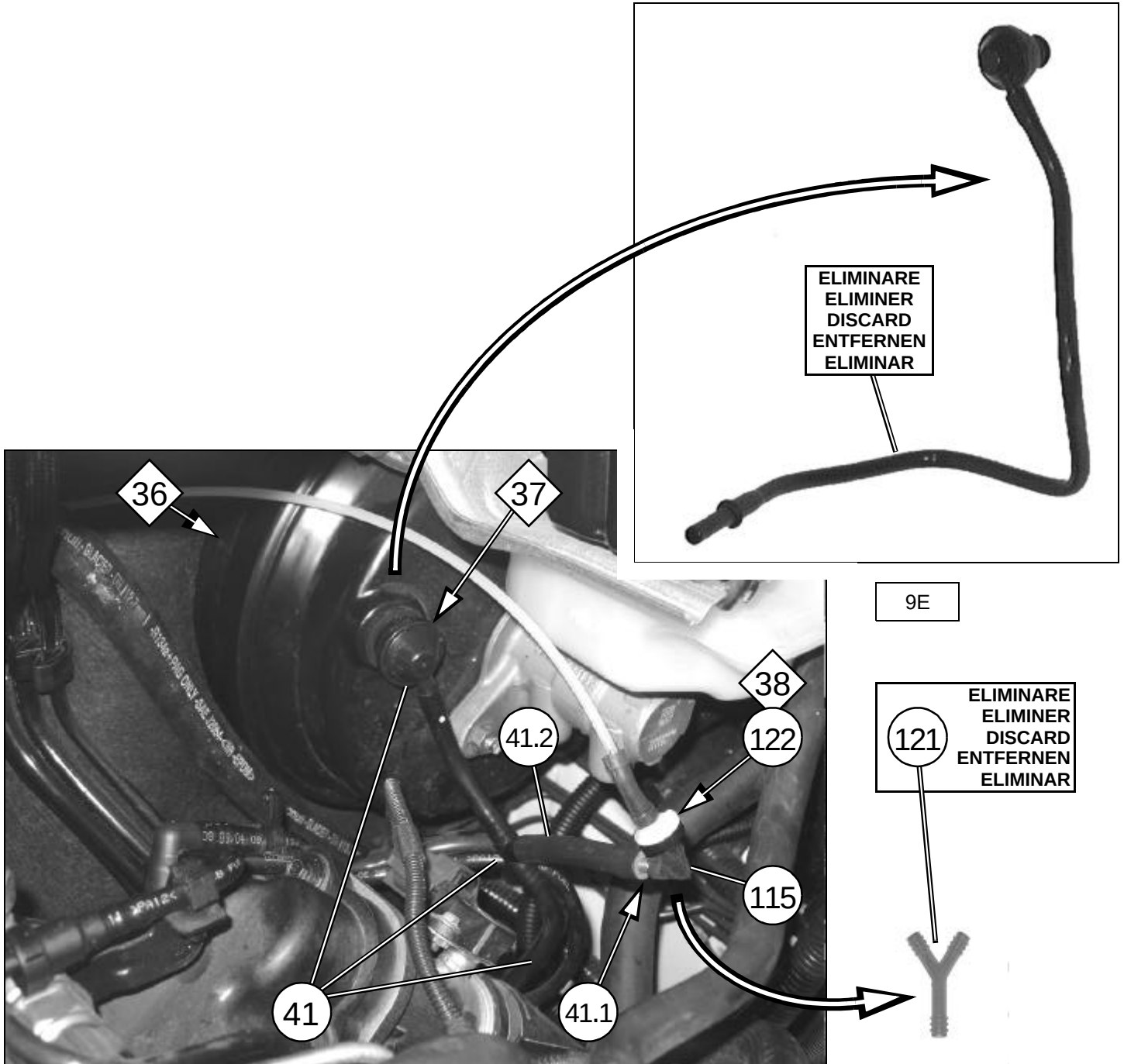


ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION
FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE
ELEMENTOS DE FIJACION

Pos.	Tipologia Typologie Typology Tipologie Tipologia	Descrizione Description Description Beschreibung Descripción	Codice Code Code Codigo
42.1		Flangia tubi gas	043061/1A
42.2		M6x16	-
42.3		φ 6	-

8E

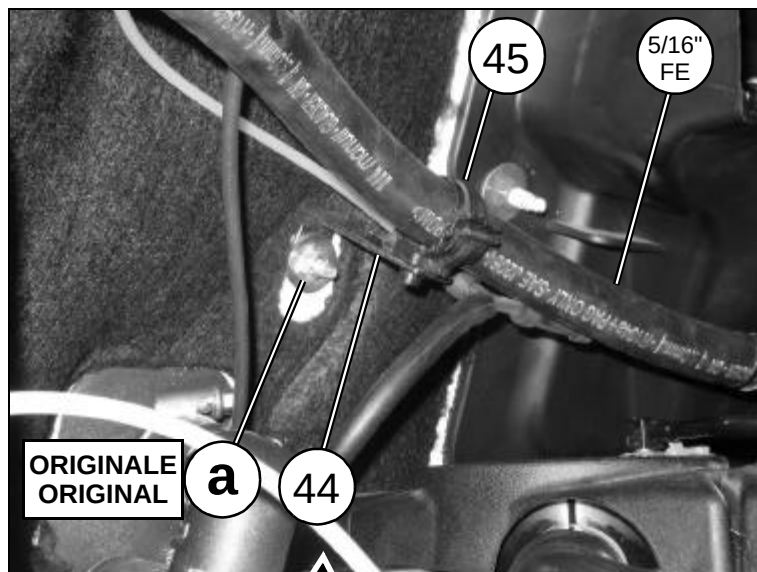




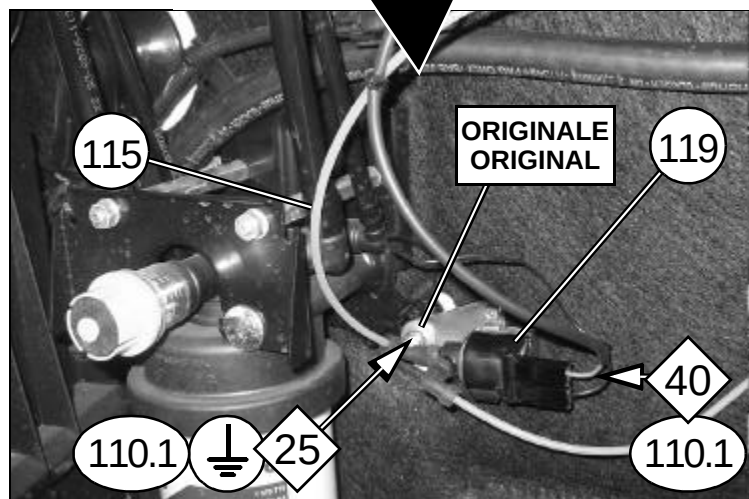
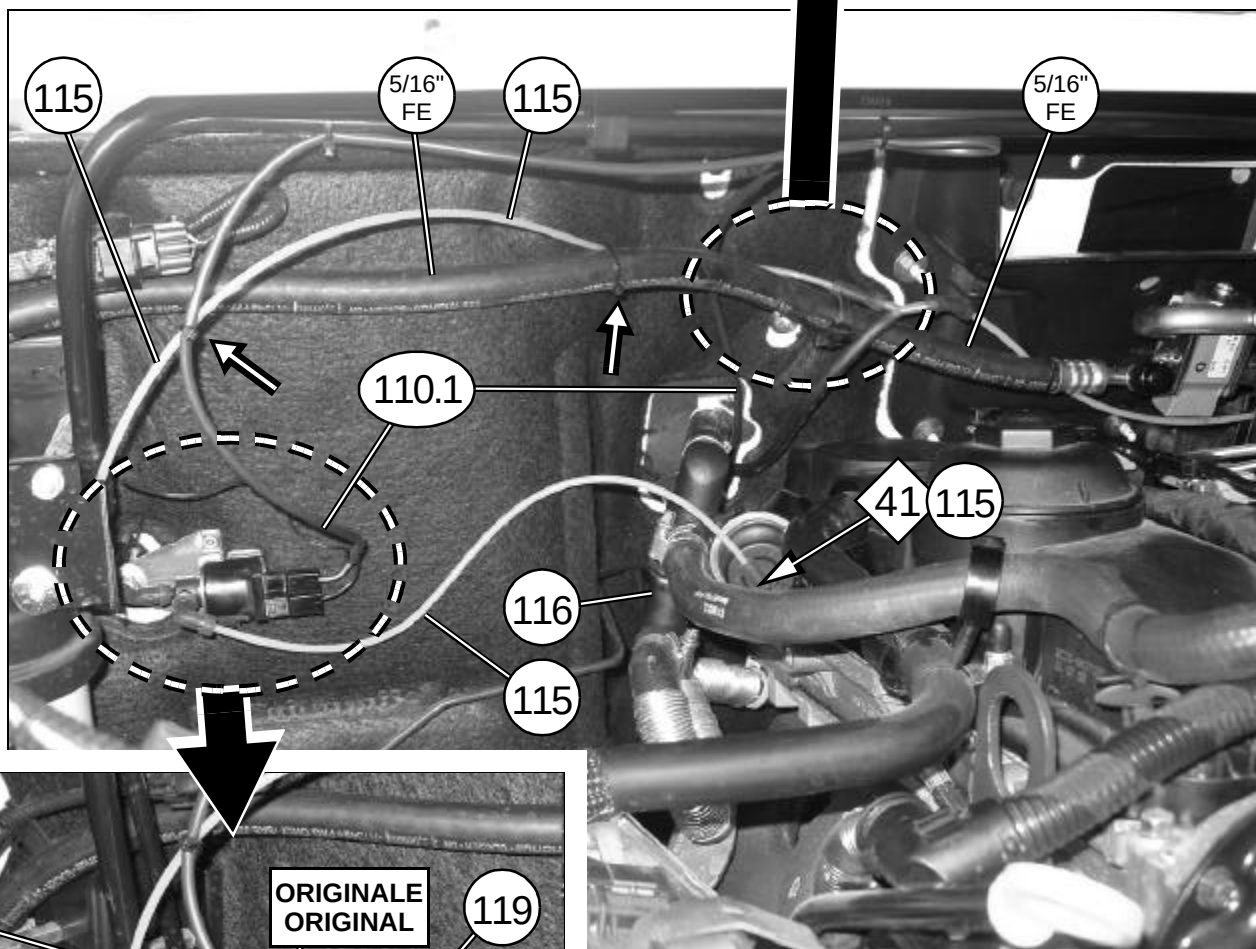
**ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION
FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE
ELEMENTOS DE FIJACION**

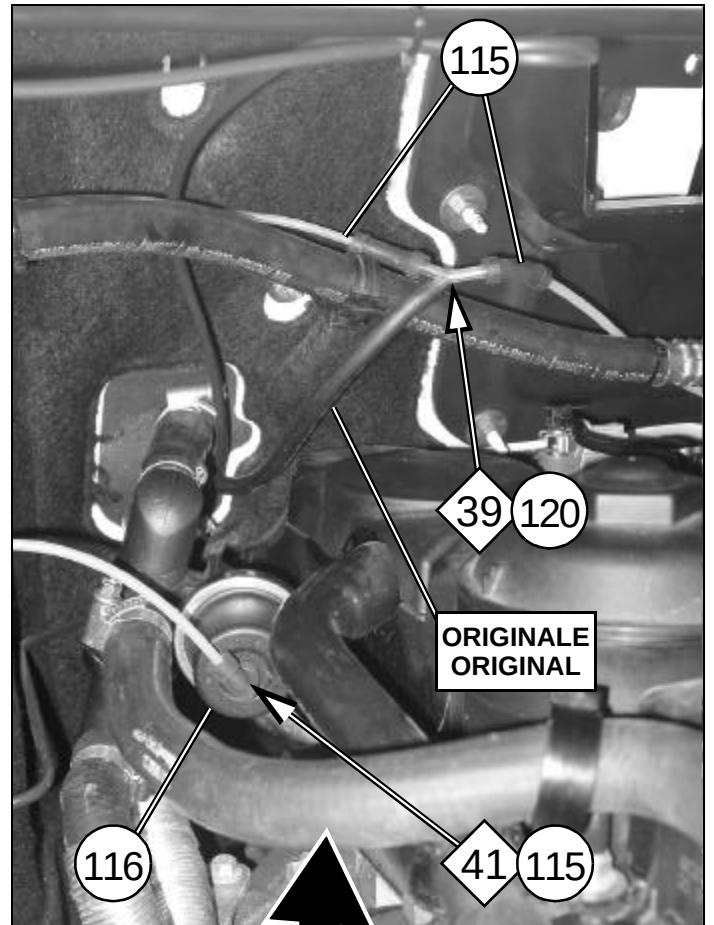
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
45		Fascetta fermatubo φ 20 con perno
		Fascetta a strappo

**VEDI ANCHE FIGURA SEGUENTE
VOIR AUSSI LA FIGURE SUIVANTE
ALSO SEE THE FOLLOWING FIGURE
SIEHE AUCH FOLGENDE ABBILDUNG
VÉASE TAMBIÉN FIGURA SIGUIENTE**

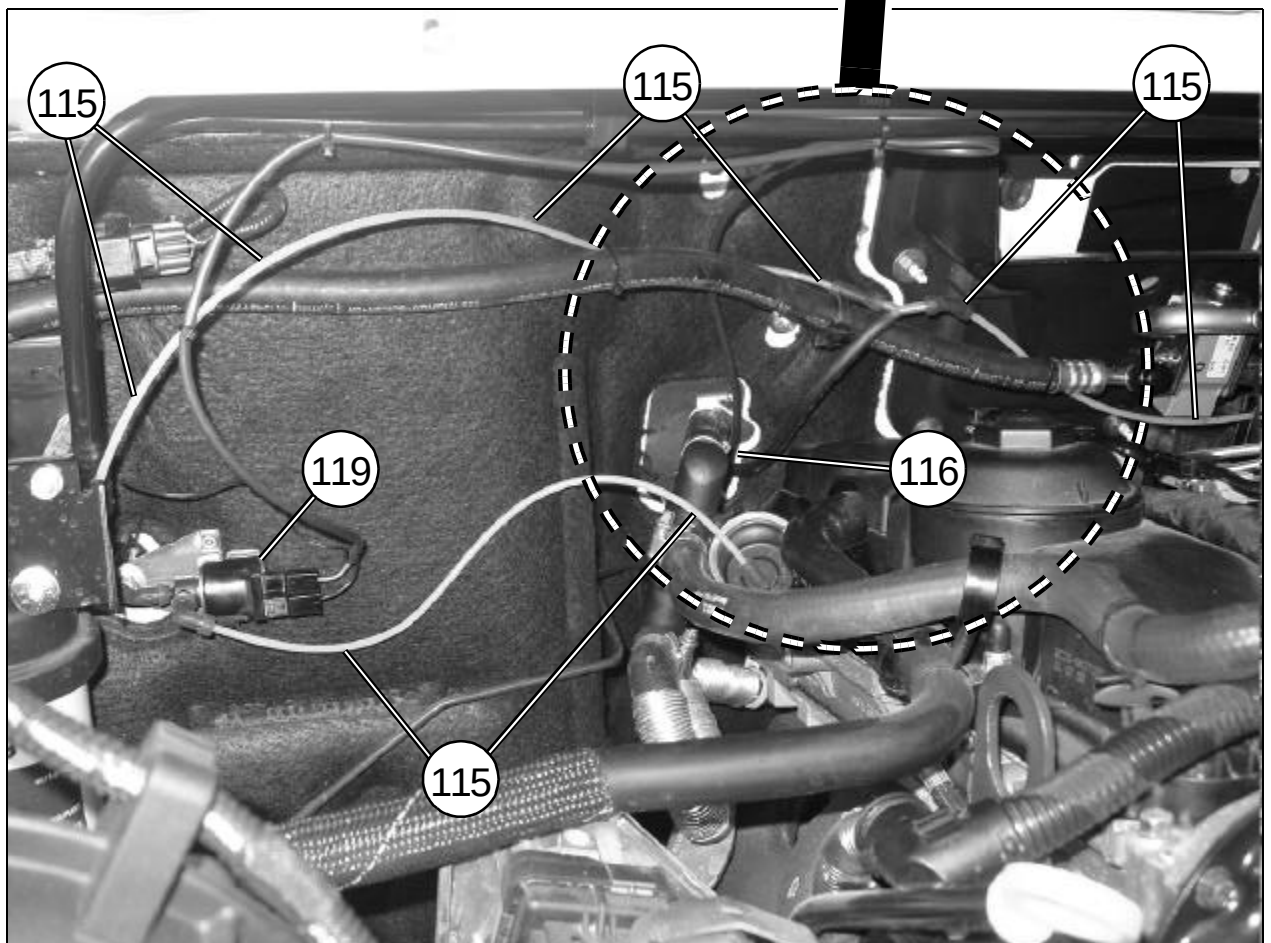


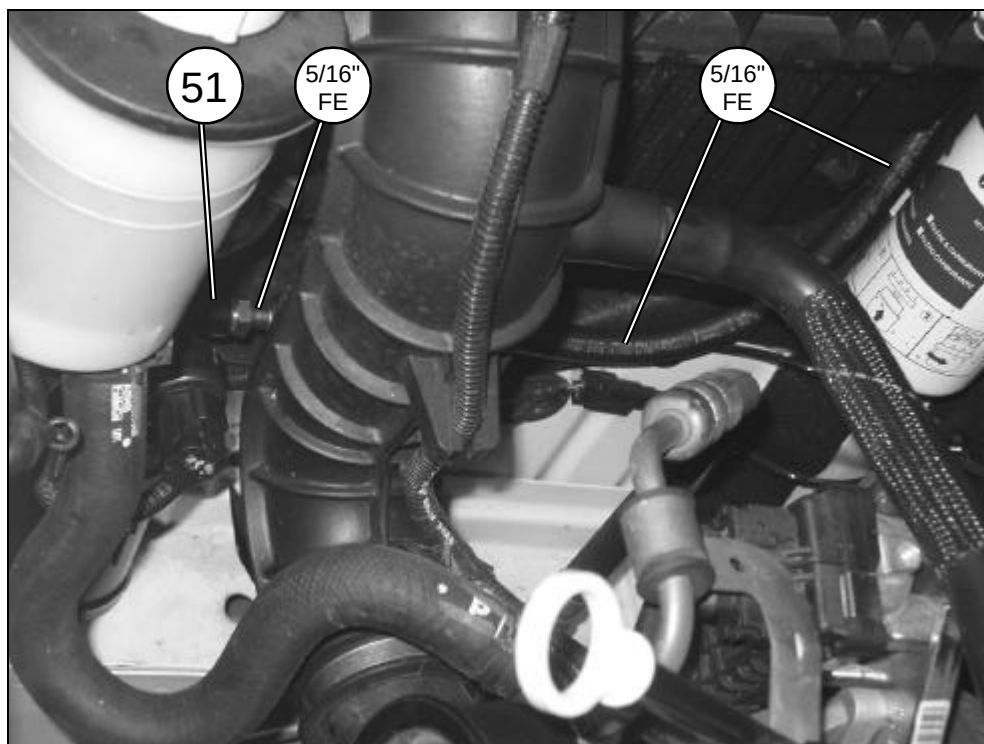
10E



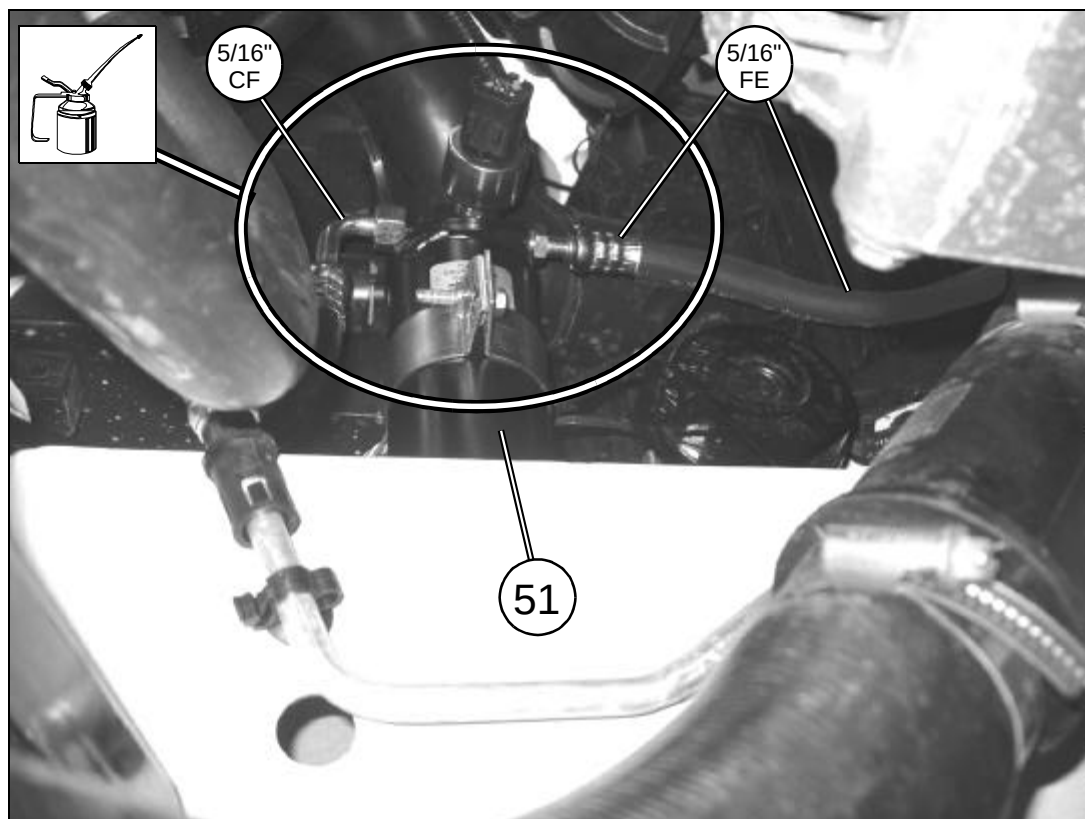


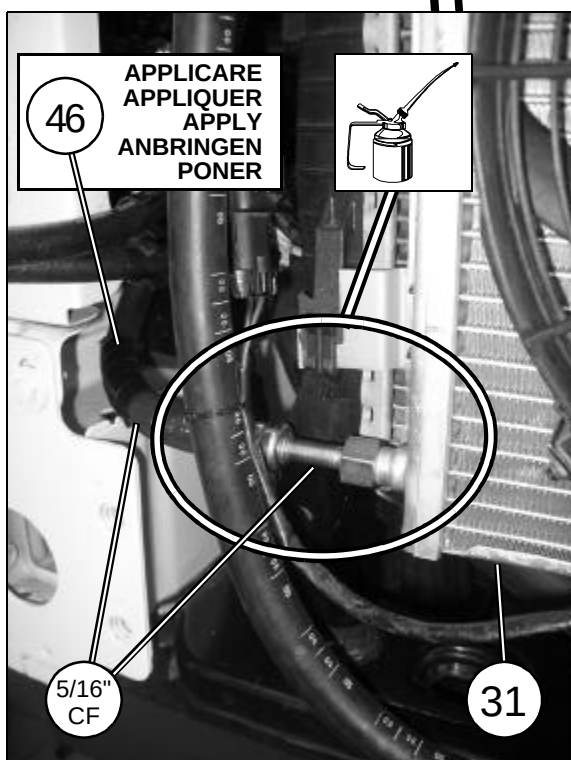
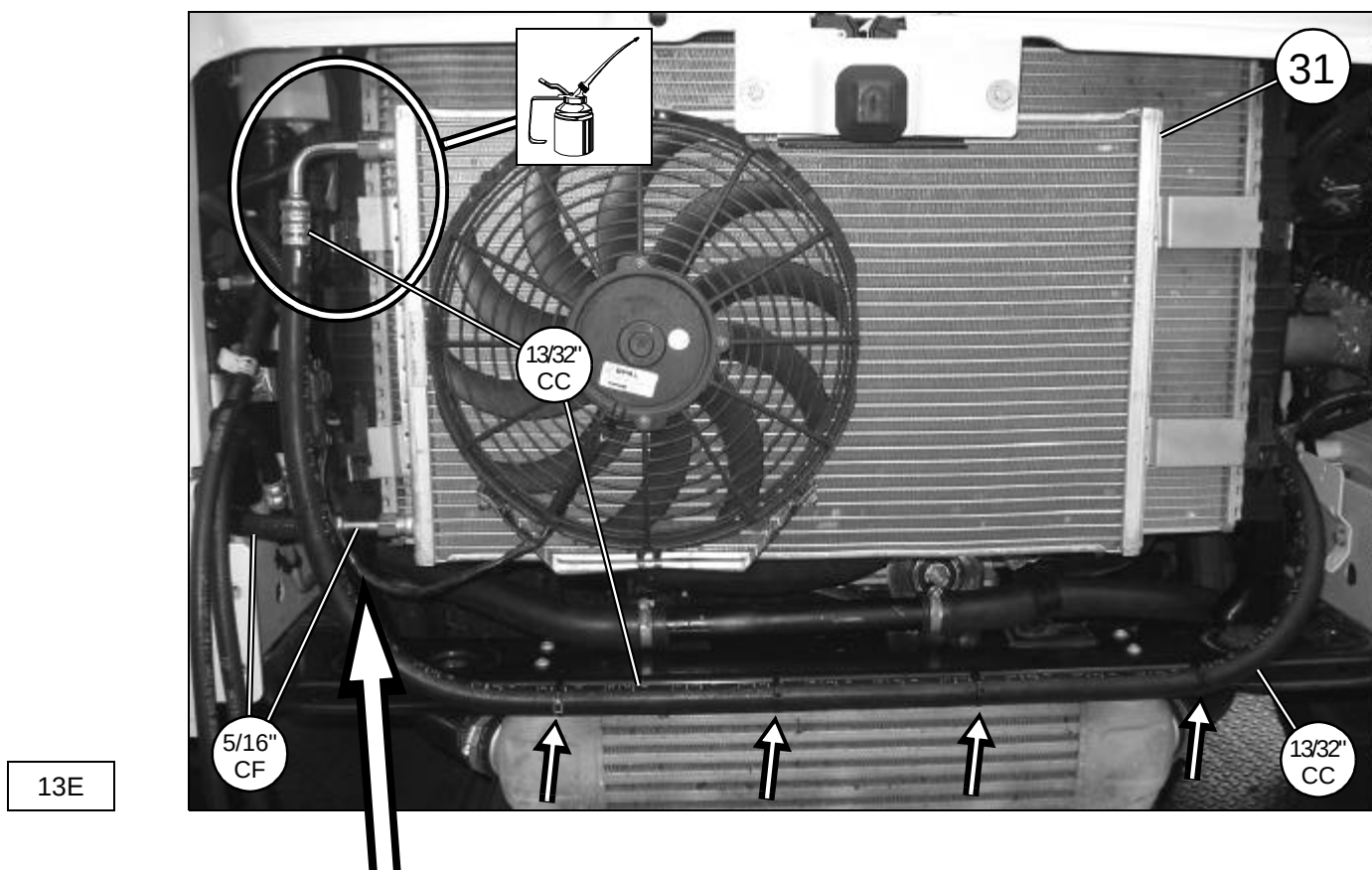
11E



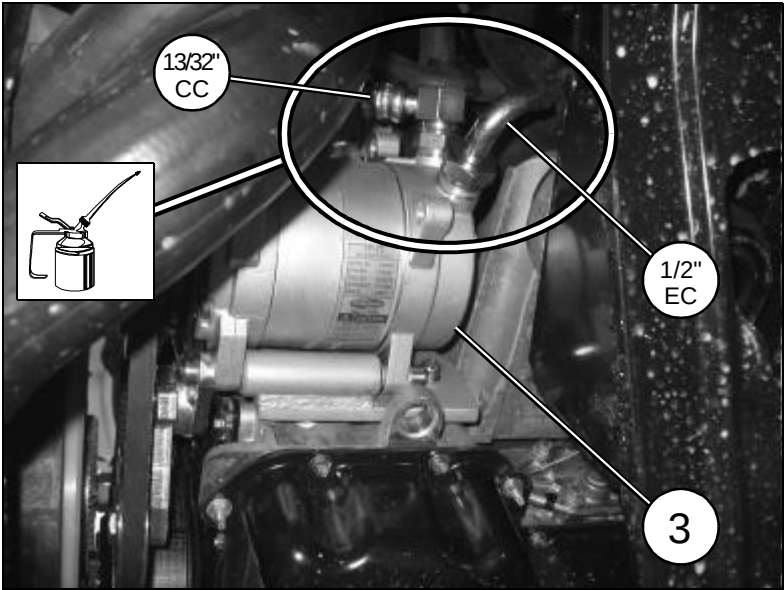


12E

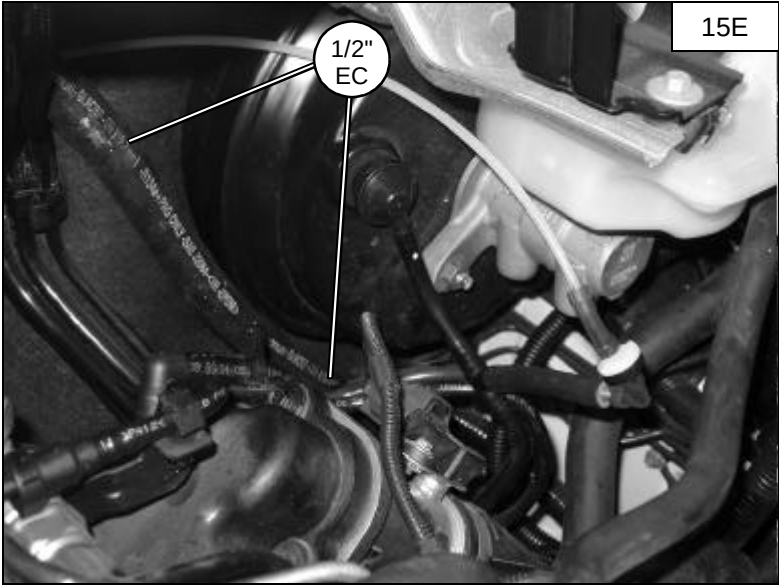
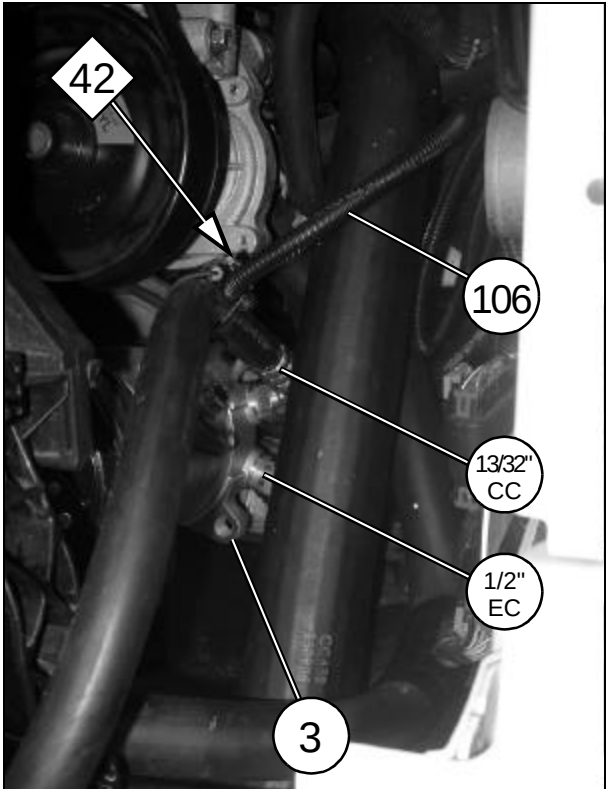


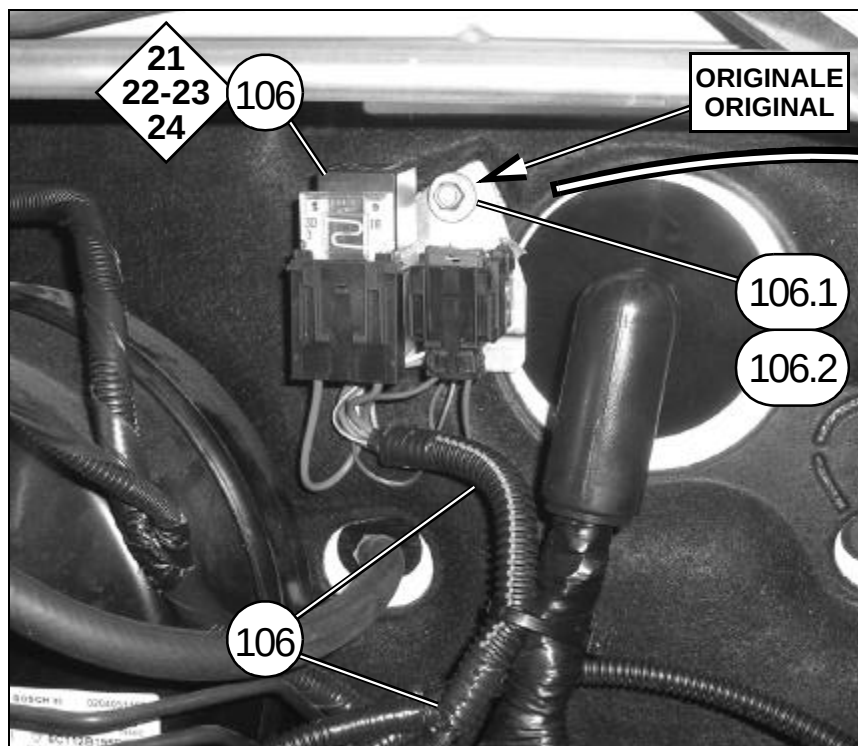


ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION / FIXING PARTS BEFESTIGUNGSELEMENTE / ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie / Typology Tipologie / Tipologia	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción
➡		Fascetta a strappo

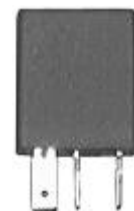


14E





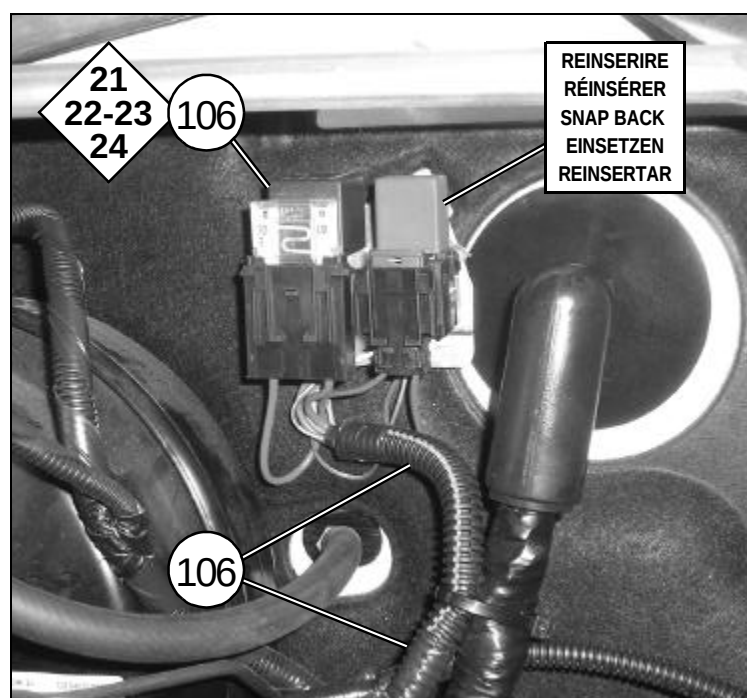
SMONTARE MOMENTANEAMENTE
DEMONTÉRE MOMENTANÉMENT
REMOVE MOMENTARILY
MOMENTAN AUSBAUEN
DESMONTAR MOMENTÁNEAMENTE

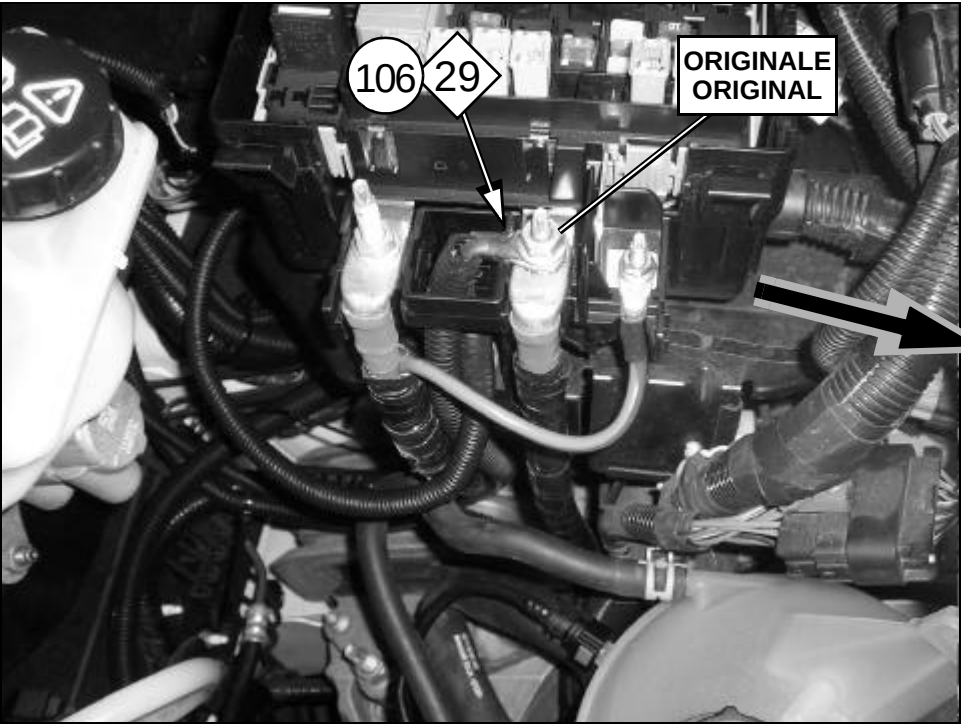
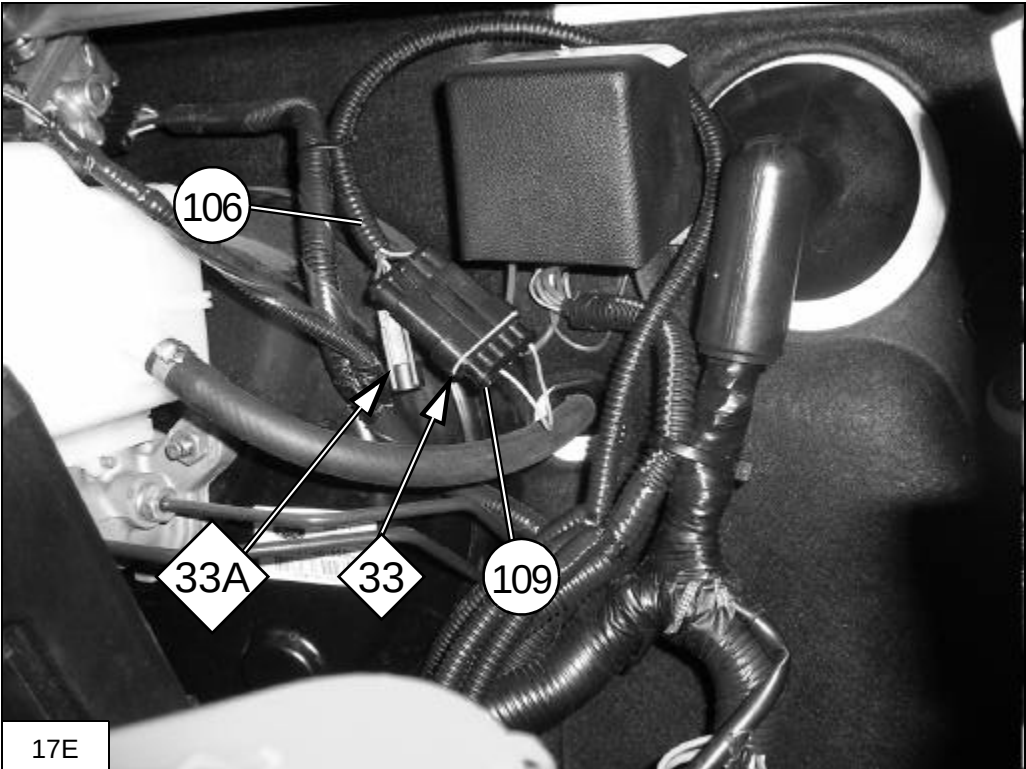


16E

**ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION
FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE
ELEMENTOS DE FIJACION**

Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Typologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
106.1		φ6xφ18x2
106.2		M6







SMONTARE
DEMONTER
REMOVE
AUSBAUEN
DESMONTAR

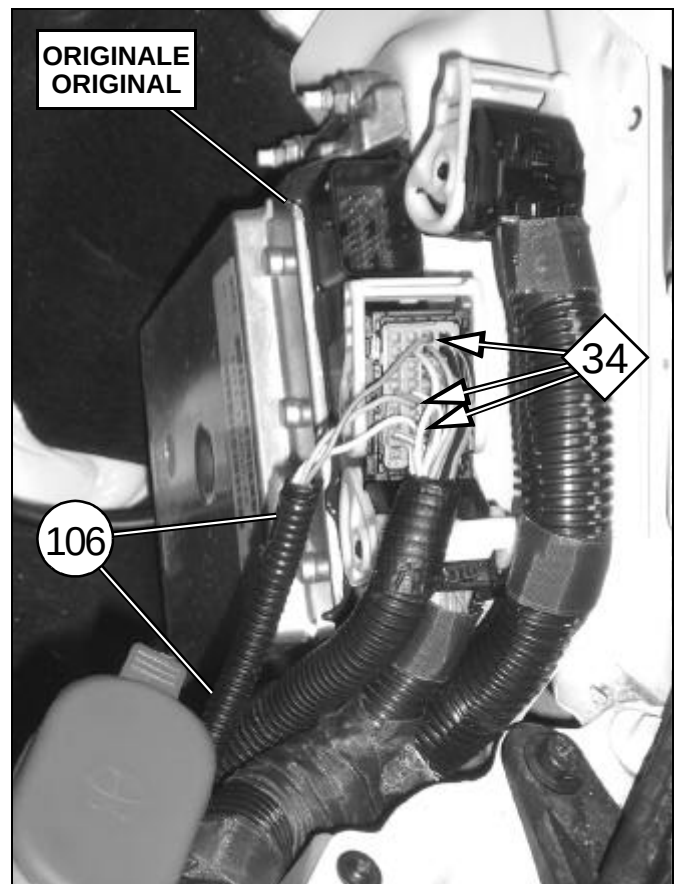
ORIGINALE
ORIGINAL

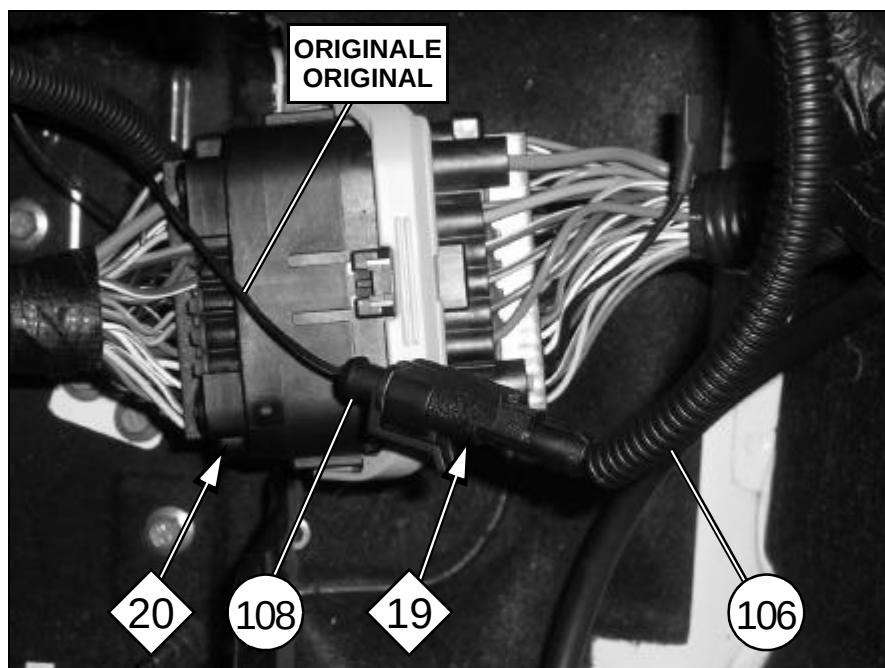


20E

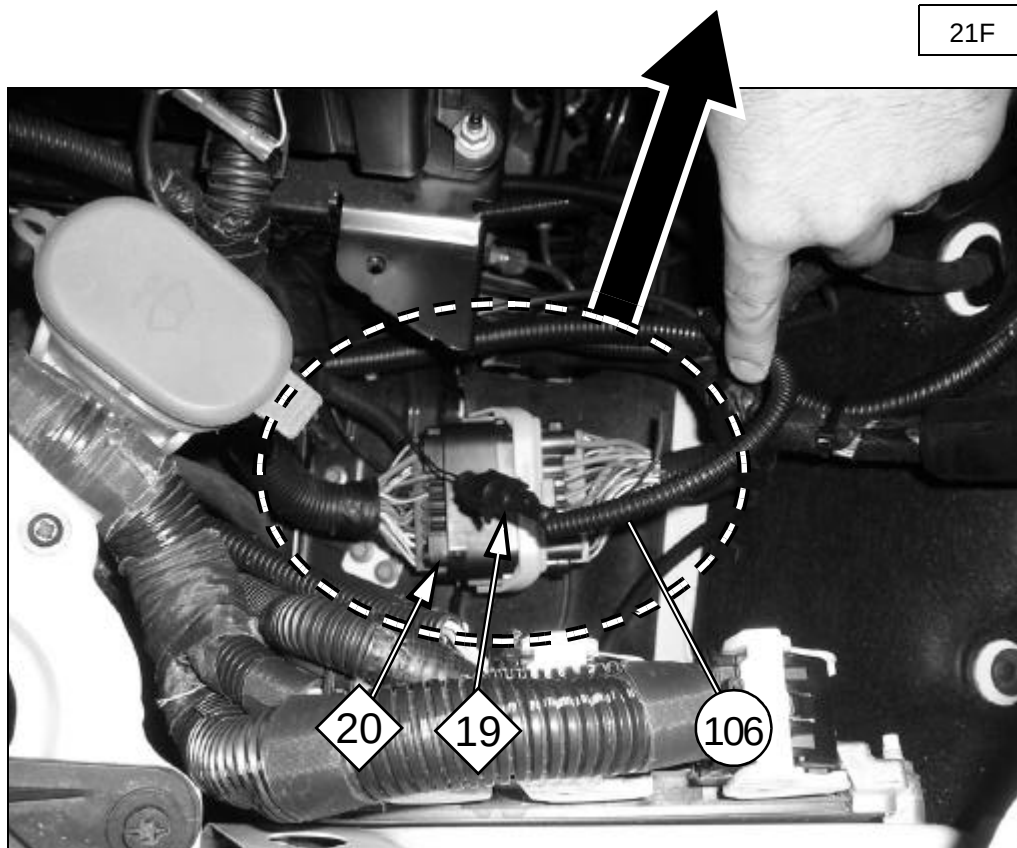
SMONTARE
DEMONTER
REMOVE
AUSBAUEN
DESMONTAR

ORIGINALE
ORIGINAL





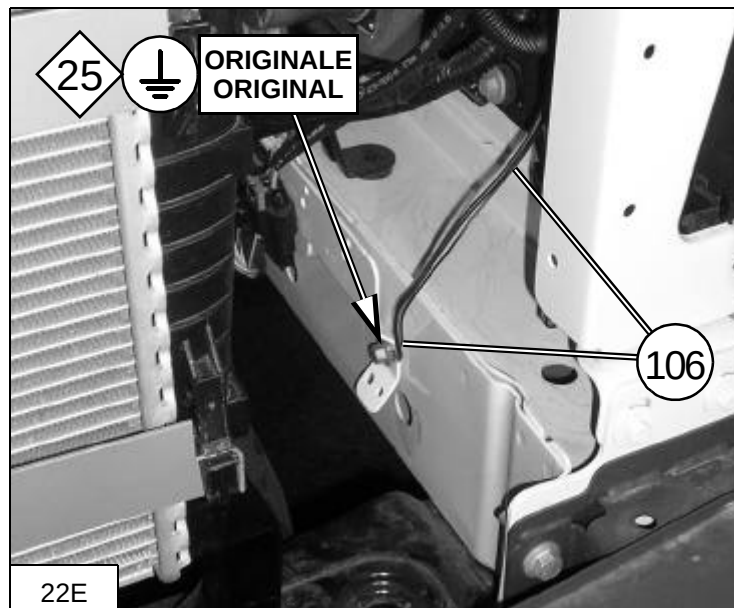
21F



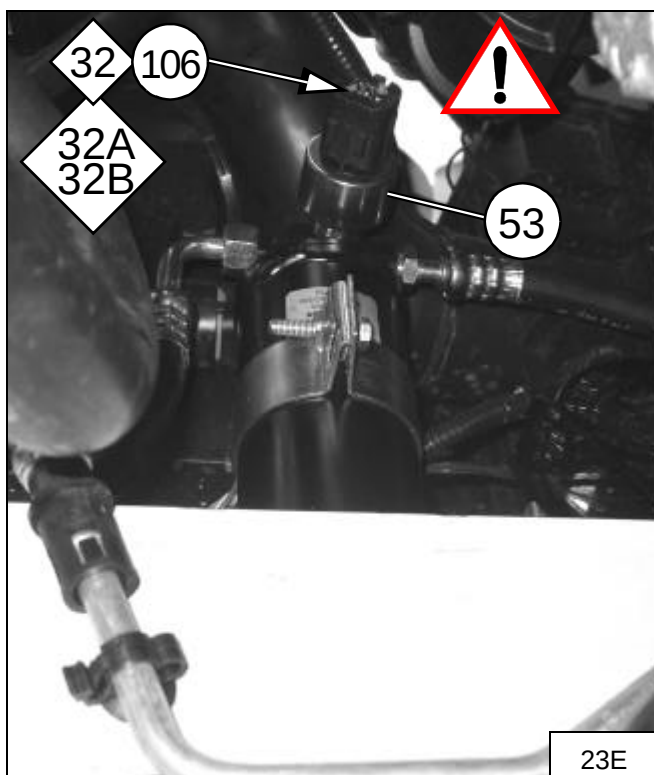
(I)
 Inserire il cavo "BLU-NERO" predisposto, dell'impianto elettrico "106", in corrispondenza della sede N°3 (Gas R134a) o N°6 (Gas R404a) secondo il tipo di gas utilizzato (vedi pos 32-32A-32B dello schema elettrico allegato).

(F)
 Insérer le fil "BLEU-NOIR" prévu, du faisceau électrique "106", au niveau du logement N° 3 (Gaz R134a) ou N°6 (Gaz R404a) selon le type de gaz utilisé (voir pos. 32-32A-32B du schéma électrique joint).

(GB)
 Insert the arranged "BLUE-BLACK" wire of the supplied wiring system "106" into housing no. 3 (Gas R134a) or no. 6 (Gas R404a) depending on the type of gas used (see the enclosed wiring diagram, pos. 32-32A-32B).

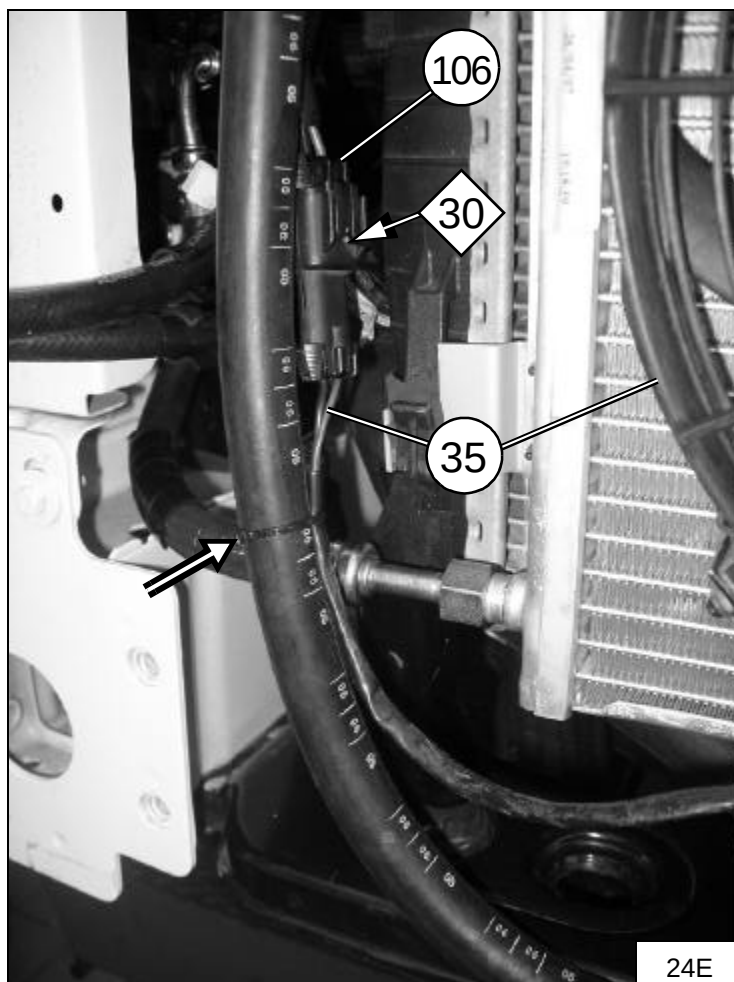


(D)
 Werkseitig eingebautes Kabel "BLAU-SCHWARZ" der elektrischen Anlage "106" an Sitz Nr.3 (Gas R134a) oder Nr. 6 (Gas R404a) je nach gebrauchtem Gas (siehe Pos. 32-32A-32B des Schaltschemas im Anhang).

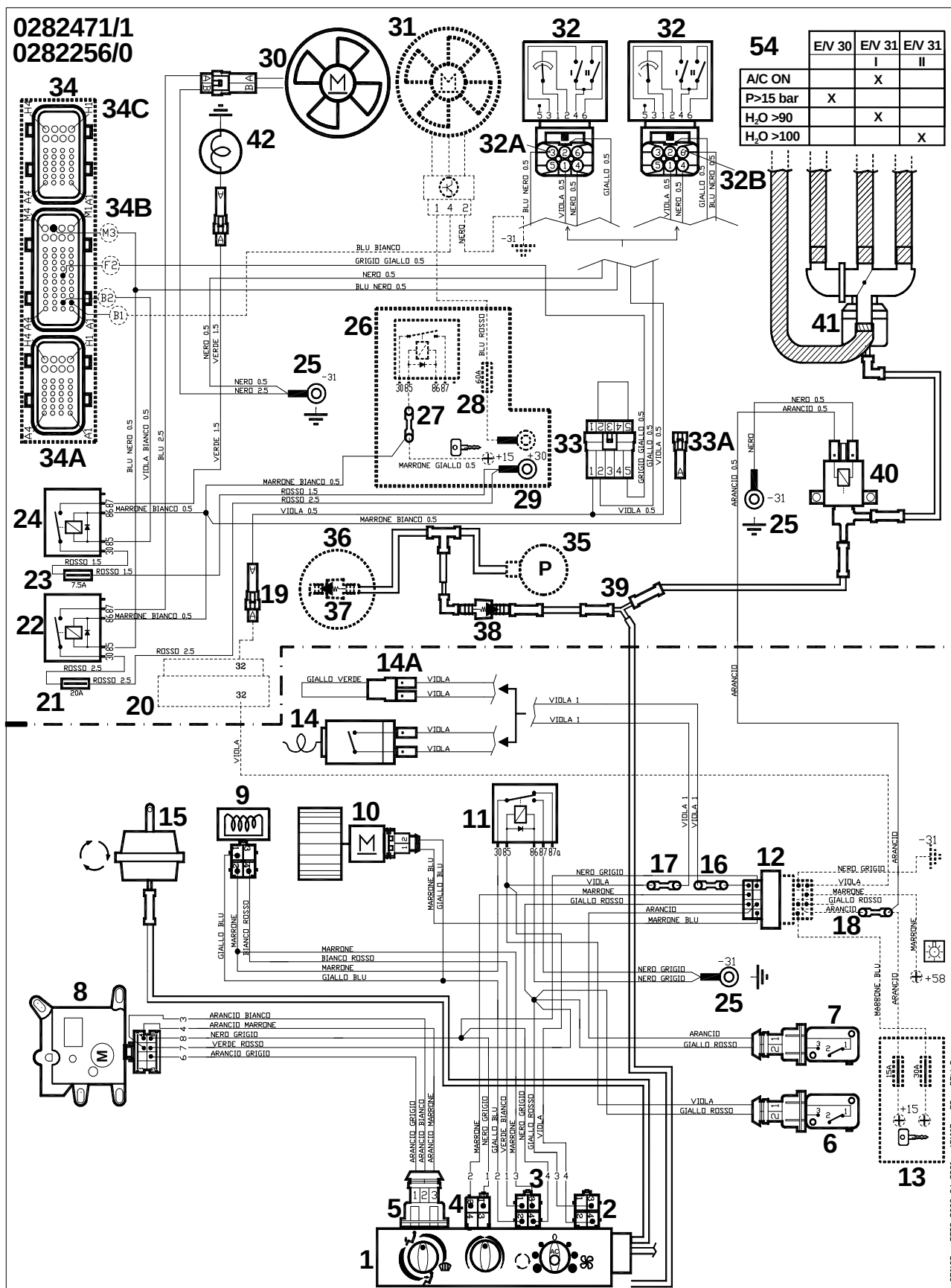


(E)
 Introducir el cable "AZUL-NEGRO" predisuesto, de la instalación eléctrica "106", en correspondencia con la caja N°3 (Gas R134a) o N°6 (Gas R404a) según el tipo de gas utilizado (véase pos. 32-32A-32B del esquema eléctrico adjunto).

ELEMENTI DI FISSAGGIO / PIECES DE FIXATION FIXING PARTS / BEFESTIGUNGSELEMENTE ELEMENTOS DE FIJACION		
Pos.	Tipologia / Typologie Typology / Tipologie Tipologia	Descrizione / Description Description / Beschreibung Descripción
		Fascetta a strappo



Non predisposto / Non predisposé / Not pre-arranged / Nicht vorhandener / Non predispuesto



N.	Descrizione / Description / Description Beschreibung / Descripción	Funzione / Fonction / Function Funktion / Función
1	Plancia comandi Partiel tableau commandes Control panel Instrumententafel-Steuerung Placa de los mandos	
2	Connettore 4 vie / Connecteur à 4 voies 4-way connector / 4-weg-Steckverbinder Conector 4 vías	
3	Connettore 4 vie / Connecteur à 4 voies 4-way connector / 4-weg-Steckverbinder Conector 4 vías	
4	Connettore 4 vie / Connecteur à 4 voies 4-way connector / 4-weg-Steckverbinder Conector 4 vías	
5	Connettore 3 vie / Connecteur à 3 voies 3-way connector / 3-weg-Steckverbinder Conector 3 vías	
6	Microinterruttore Minirupteur Microswitch Mikroschalter Microinterruptor	Comando relay n.11 Commande relais n.11 Controls relay no.11 Relais Nr.11 Steuerung Comando realais n.11
7	Microinterruttore Minirupteur Microswitch Mikroschalter Microinterruptor	Comando rubinetto By-Pass n.41 Commande soupape By-Pass n.41 Controls By-Pass valve no.41 By-Pass-Ventil Nr.41 Steuerung Comando válvula By-Pass n.41
8	Attuatore / Actuateur / Actuator Aktuator / Actuador	
9	Resistore (3 velocità) Résistance (3 vitesses) Resistor (3 velocidad) (Widerstand (3. Geschwindigkeit) Resistor (3 velocidad)	
10	Elettroventola abitacolo Pulseur de l'habitacle Passenger compartment air blower Elektrolüfter im Fahrzeuginnenraum Electroventilador del habitáculo	
11	Relay deviatore Relais de commutation Deviator relay Relaisverteiler Realais desviador	Comando elettroventola abitacolo n. 10 (1. velocità) Commande pulseur de l'habitacle n.10 (1e vitesse) Controls passenger compartment air blower no. 10 (1st speed) Steuerung der Elektrolüfter im Fahrzeuginnenraum Nr. 10 (1. Geschwindigkeitsstufe) Comando electroventilador del habitáculo n.10 (1° velocidad)
12	Connettore 8 vie / Connecteur à 8 voies 8-way connector / 8-weg-Steckverbinder Conector 8 vías	
13	Scatola porta fusibili / Boîte à fusibles Fuse box / Schmelzsicherungskasten Caja porta-fusibles	
14	Termostato antighiaccio Thermostat antigivrage No frost thermostat Abtau-Thermostat Termostato anti-escarcha	
14A	Ponte Pontet Jumper Brücke Puente	Utilizzare solo per impianti con compressori a cilindrata variabile A utiliser uniquement pour équipements avec compresseur à cylindrée variable Use only for systems with variable displacement compressor Nur bei Anlage mit Kompressor mit veränderlichem Hubraum verwenden Utilizar solo para instalaciones con compresor a cilindrada variable
15	Attuatore Actuateur Actuator Aktuator Actuador	Comando ricircolo aria Commande le recyclage d' air Air recycling control Umluftsteuerung Comando recírculo aire

16	Giunzione RAYCHEM ROSSO Raccord RAYCHEM ROUGE RED RAYCHEM connector RAYCHEM Verbindung ROT Junta RAYCHEM ROJO	
17	Giunzione RAYCHEM ROSSO Raccord RAYCHEM ROUGE RED RAYCHEM connector RAYCHEM Verbindung ROT Junta RAYCHEM ROJO	
18	Giunzione RAYCHEM ROSSO Raccord RAYCHEM ROUGE RED RAYCHEM connector RAYCHEM Verbindung ROT Junta RAYCHEM ROJO	
19	Connettore 1 via Connecteur à 1 voie 1-way connector 1-Weg-Steckverbinder Conector 1 vía	
20	Connettore / Connecteur / Connector Steckverbinder / Conector	
21	Fusibile 20A Maxi Fusible 20A Maxi 20A Maxi Fuse Schmelzsicherung 20A Maxi Fusible 20A Maxi	
22	Relay interruttore 70A Relais de coupure 70A 70A Switch Relay Relais-Schalter 70A Relé interruptor 70A	Comando elettroventola n.30 Commande l' électroventilateur n.30 Fan no.30 control Elektrolüfter Nr.30-Steuerung Comando electroventilador n.30
23	Fusibile 7.5A / Fusible 7.5A / 7.5A Fuse Schmelzsicherung 7.5A / Fusible 7.5A	
24	Micro relay interruttore 30A Micro Relais de coupure 30A 30A microswitch Relay Mikrorelais-Schalter 30A Micro relais interruptor 30A	Comando giunto elettromagnetico compressore Commande l'embrayage électromagnétique du compresseur Compressor electromagnetic clutch control Steuerung der elektromagnetischen Kupplung des Kompressors Comando junta electromagnética compresor
25	Punto di massa originale Point de masse d'origine Original ground point Original-Massepunkt Punto de masa original	
26	Scatola porta fusibili / Boîte à fusibles Fuse box / Schmelzsicherungskasten Caja porta-fusibles	
27	Giunzione RAYCHEM ROSSO Raccord RAYCHEM ROUGE RED RAYCHEM connector RAYCHEM Verbindung ROT Junta RAYCHEM ROJO	Collegamento con +CHIAVE (+15) Connexion avec (+15) Connection with (+15) Anschluß mit (+15) Conexión con (+15)
28	Fusibile 60A Maxi Fusible 60A Maxi 60A Maxi Fuse Schmelzsicherung 60A Maxi Fusible 60A Maxi	
29	Punto di derivazione batteria Point de dérivation batterie Battery connector point Batterie-Abzweigungspunkt Punto de conexiones de la batería	
30	Elettroventola Electroventilateur Fan Elektrolüfter Electroventilador	Raffreddamento radiatore e condensatore Refroidissement radiateur et condenseur Radiator and condenser cooling Kühler- und Kondensatorkühlung Enfriamiento radiator y condensador
31	Elettroventola Electroventilateur Fan Elektrolüfter Electroventilador	Raffreddamento radiatore e condensatore Refroidissement radiateur et condenseur Radiator and condenser cooling Kühler- und Kondensatorkühlung Enfriamiento radiator y condensador

32	Pressostato Pressostat Pressure switch Druckwächter Presostato	Protezione impianto A/C Protection équipement A/C A/C system safety device Klimaanlagen-Überlastungsschutz Protección de la instalación A/C
32A	Connettore 1 via Connecteur à 1 voie 1-way connector 1-weg-Steckverbinder Conector 1 vía	Collegamento per impianti con gas R134a Connexion pour équipement avec gaz R134a Connection for systems with R134a gas Anschluß für Kühlmittelanlagen R134a Conexión para instalaciones con gas R134a
32B	Connettore 1 via Connecteur à 1 voie 1-way connector 1-weg-Steckverbinder Conector 1 vía	Collegamento per impianti con gas R404a Connexion pour équipement avec gaz R404a Connection for systems with R404a gas Anschluß für Kühlmittelanlagen R404a Conexión para instalaciones con gas R404a
33	Connettore 5 vie Connecteur à 5 voies 5-way connector 5-weg-Steckverbinder Conector 5 vías	Non utilizzare A ne pas utiliser Not to be used Nicht benützen A no utilizar
33A	Connettore 1 via Connecteur à 1 voie 1-way connector 1-weg-Steckverbinder Conector 1 vía	Non utilizzare A ne pas utiliser Not to be used Nicht benützen A no utilizar
34	Centralina IE Dispositif de contrôle à injection électronique Electronic injection box unit Elektronisches Einspritzgehäuse Centralita IE FoMoCo 4CFF 6C11-12A650-CF *VZ9KZ0A00DPN*	
34A	Connettore 32 vie Connecteur à 32 voies 32-way connector 32-weg-Steckverbinder Conector 32 vías	
34B	Connettore 48 vie Connecteur à 48 voies 48-way connector 48-weg-Steckverbinder Conector 48 vías	
34C	Connettore 32 vie Connecteur à 32 voies 32-way connector 32-weg-Steckverbinder Conector 32 vías	
35	Pompa depressione servo freno Pompe de dépression servofrein Power brake vacuum pump Unterdruckpumpe der Servobremse Bomba depresión servo freno	
36	Servo freno Servofrein Power brake Servobremse Servo freno	
37	Valvola unidirezionale Soupape unidirectionnelle Unidirectional valve Sperrventil Válvula unidireccional	
38	Valvola unidirezionale Soupape unidirectionnelle Unidirectional valve Sperrventil Válvula unidireccional	

39	Raccordo depressione Raccord de dépression Vacuum connector Unterdruck-Verbindung Empalme depresión	
40	Valvola solenoide Électrovanne Solenoid valve Solenoid-Ventil Válvula solenoide	Comando rubinetto By-Pass n.41 Commande soupape By-Pass n.41 Controls By-Pass valve no.41 By-Pass-Ventil Nr.41 Steuerung Comando válvula By-Pass n.41
41	Rubinetto acqua Soupape de l'eau Water valve Wasserventil Válvula agua	
42	Giunto elettromagnetico compressore Embrayage électromagnétique du compresseur Compressor electromagnetic clutch Elektromagnetische Kupplung des Kompressors Junta electromagnética del compresor	
54	Logica funzionamento elettroventola Logique fonctionnement électroventilateur Electric fan logic Betriebslogik der Elektrolüfter Logica funcionamiento electroventilador	

(I)

N.B.:

Le parti in tratteggio rappresentano componenti dell'impianto elettrico originale.

(F)

N.B.:

Les parties hachurées représentent des composants du faisceau électrique d'origine.

(GB)

N.B.:

The dashed parts represent components of the original electric system.

(D)

N.B.:

Die gestrichelten Teile stellen Bauteile der ursprünglichen Anlage dar.

(E)

N.B.:

Les partes discontinuas representan componentes de la instalación eléctrica original.

ITALIANO	FRANCAIS	ENGLISH	DEUTSCH	ESPANOL
Arancio	Orange	Orange	Orange	Naranjado
Azzurro	D'azur	Light blue	Hellblau	Azul
Bianco	Blanc	White	Weiss	Blanco
Blu	Bleu	Blue	Blau	Turqui
Giallo	Jaune	Yellow	Gelb	Amarillo
Grigio	Gris	Gray	Grau	Gris
Marrone	Marron	Brown	Braun	Marron
Nero	Noir	Black	Schwarz	Negro
Rosa	Rose	Pink	Rosa	Rosa
Rosso	Rouge	Red	Rot	Rojo
Verde	Vert	Green	Grün	Verde
Viola	Violet	Violet	Violett	Violado

(I)

DELPHI ITALIA mira ad un costante miglioramento dei propri prodotti. La Casa si riserva il diritto di apportare in qualunque momento e senza preavviso modifiche ai modelli e ai componenti descritti in questa pubblicazione per ragioni di natura tecnica o commerciale. Per ulteriori informazioni rivolgersi al servizio assistenza DELPHI.

(F)

DELPHI ITALIA vise à une amélioration constante des ces produits. La maison se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications aux modèles et aux composants décrits dans cette publication pour des raisons d'ordre technique ou commerciale. Pour d'ultérieures informations s'adresser au service d'assistance DELPHI.

(GB)

DELPHI ITALIA focuses on constant upgrading of its products. The Manufacturer reserves the right to modify the models and components described in the present publication at any time for technical or commercial reasons and without prior notice. For further information, contact DELPHI technical services.

(D)

DELPHI ITALIA ist stets bestrebt die eigenen Produkte zu verbessern. Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, aus technischen oder Verkaufsgründen, zu jeder Zeit und ohne vorherige Ankündigung, Abänderungen an den Modellen und den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Einbauteile vorzunehmen. Für weitere Informationen bitten wir Sie, sich an unseren DELPHI Kundendienst zu wenden.

(E)

DELPHI ITALIA aspira a un constante mejoramiento de su producción. La Fábrica se reserva el derecho de aportar en cualquier momento y sin preaviso modificaciones a los modelos y los componentes descritos en esta publicación por razones técnicas o comerciales. Para ultiores informaciones dirigirse al servicio asistencia DELPHI.

VENDITA E SERVIZIO
VENTE ET SERVICE

VERKAUF UND SERVICE
SALE AND SERVICE

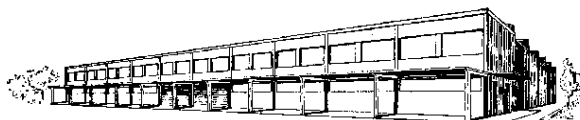
DELPHI ITALIA AUTOMOTIVE SYSTEMS S.r.l.
Stabilimento Molinella

Via Nobili, 2 40062 Molinella (Bologna)-Italy

Telefono (0039) 051.6906111

Fax (0039) 051.6906287

Email: diavia.service@delphi.com



MOD. SCHFO293

XI / '07
(2007)

Questa pubblicazione è stata curata da DELPHI ITALIA-Diavia
Ufficio Fitting Instructions - Stabilimento Molinella

This publication has been edited by DELPHI ITALIA-Diavia
Fitting Instructions Office - Factory Molinella